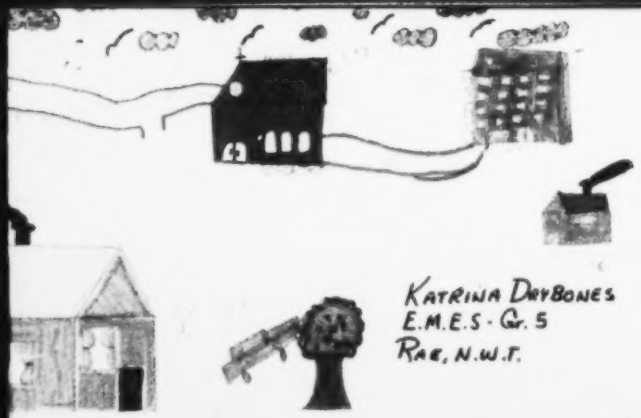
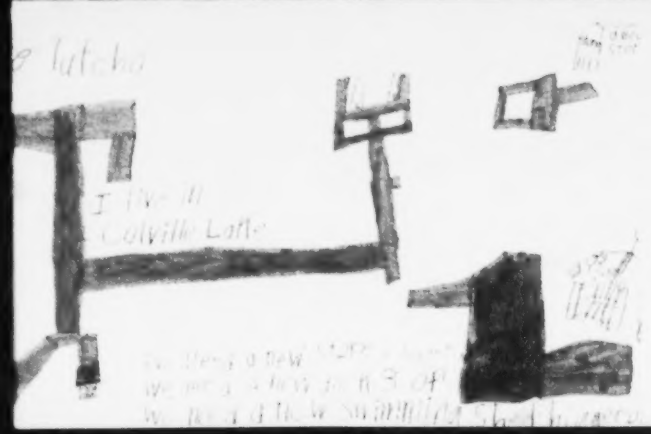
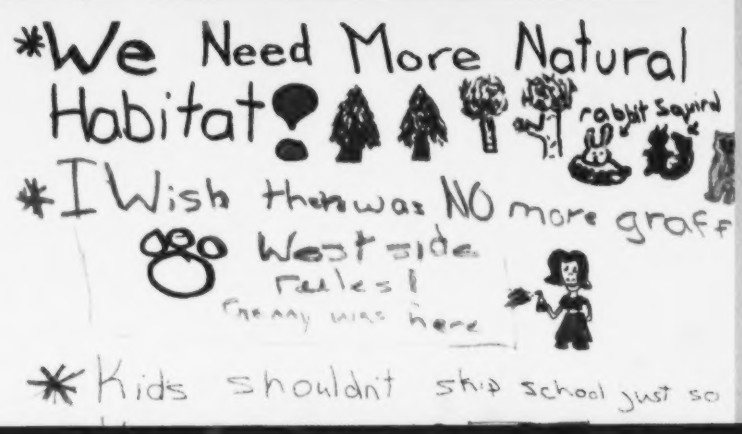






DOING OUR PART:

THE GNWT'S RESPONSE TO THE SOCIAL AGENDA

Northwest Territories

October 2002

Table of Contents

Introduction		1
Recommendation #1	The Social Agenda as a Lens	3
Recommendation #2	Working Together	5
Recommendation #3	Build Capacity - Multi-Year Funding	7
Recommendation #4	Build Capacity - Small Communities	9
Recommendation #5	Build Capacity - Research and Programs	11
Recommendation #6	Monitor the Implementation of the Social Agenda	13
Recommendation #7	Implementation, Assess, Track and Communicate Recommendations	15
Recommendation #8	Policies, Legislation and Standards	17
Recommendation #9	Leadership and Personal Responsibility	19
Recommendation #10	Prevention	21
Conclusion	Implementation of the Social Agenda	23
Appendix I	Activities Currently Underway that Support the Social Agenda	24
Appendix II	Implementation Plan	27

Introduction

The Government of the Northwest Territories recognizes the hard work and dedication of the Social Agenda Working Group in finding ways to improve quality of life for the people of the Northwest Territories. The GNWT is also committed to this goal and believes that social development is as important as political and economic development in ensuring the long-term prosperity of our Territory.

This paper represents the GNWT's response to the *Social Agenda: A Draft for the People of the NWT* (referred to in this Response as the 'Social Agenda'). But this is only a preliminary step.

As the Social Agenda Working Group said, everyone has a part to play. Individuals in the NWT have a personal responsibility to make healthy choices that support their families, communities and society. Other levels of government and non-government organizations also have a role.

It is critical that all levels of government, and our non-government partners, work together to develop and implement a comprehensive approach to addressing social issues and working towards social equality for everyone in the NWT. However, there are a number of actions that, as a Territorial government, we can undertake ourselves. These activities are summarized in this Response. We are committed to working in partnership with Aboriginal governments and the Federal government as well as with non-government organizations, to ensure a comprehensive approach to addressing the issues that have been identified. Although the GNWT's fiscal situation does not permit the investment of a significant amount of new public money, much can be accomplished within existing resources.

The Social Agenda made ten major recommendations within six broad areas:

The Social Agenda as a Lens;
Working Together;
Capacity Building;
Accountability;
Leadership and Individual Responsibility; and
Prevention.

The GNWT's Response focuses on all six areas and identifies activities that can be undertaken immediately (within approximately six (6) months) as well as actions that will take longer to complete. In addition, we have identified those government activities that are already underway (Appendix I) that address specific recommendations or support the overall goal of the Social Agenda - "to improve the well-being of people in the NWT". We have built on the linkages with extensive activities already underway through existing GNWT strategies and initiatives including the *Health and Social Services System Action Plan 2002-2005*, the *Early Childhood Development Strategy*, Housing Initiatives and the *Seniors' Action Plan 2002-2003*.

We remain committed to the vision of this government as described in *Towards a Better Tomorrow*. Our response to the Social Agenda builds on this vision and moves us closer to realizing our goal of "healthy, educated individuals making responsible personal choices for themselves and their families".

The Social Agenda As A Lens

Recommendation #1: Social Agenda as Policy Framework and Lens

103-05747/

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that public governments, Aboriginal governments, and non-government organizations should use the Social Agenda as a lens for all social policy and program decisions and actions.

The GNWT's Response

The GNWT agrees to use the Social Agenda as one of the key criteria for assessing its program and policy decisions. The GNWT has begun work developing a set of social policy principles and a social initiatives checklist for GNWT decision-makers, based upon the Guiding Principles and Recommendations in the Social Agenda. The purpose of the social initiatives checklist, which will consist of a set of questions regarding various aspects of program development, is to ensure that initiatives undertaken to improve social conditions are developed within a consistent framework and that all initiatives are reviewed to identify potential social implications.

Together, the principles and the social initiatives checklist will form the "lens" that will be used as part of the assessment of all new programs and policies.

Recognizing that there can be intended or unintended social impacts of any program or policy, the GNWT will apply the lens to all policy and program developments, not only those within the Social Envelope. The lens will help to ensure that projects currently underway are informed by the Social Agenda and that potential barriers to cooperation are identified and addressed as new legislation and policies are developed.

The GNWT encourages the Government of Canada and Aboriginal governments to also accept this recommendation.

The GNWT's Public Commitment to Action

1.1 Immediate Actions

1.1.1 The GNWT will complete development of a set of social policy principles based on the Social Agenda.

1.1.2 The GNWT will develop a social initiatives checklist for departments to use when developing program and policy proposals.

1.2 Longer Term Activities

1.2.1 Once approved the "lens", consisting of the principles and social initiatives checklist, will be used in the assessment of all new program, policy and legislative proposals.

1.2.2 GNWT program staff will apply the principles when developing or amending policies and programs.

1.2.3 GNWT decision-makers will refer to the principles when asked to approve new policies or programs.

Working Together

Recommendation #2: Remove Structural Barriers to Working Together

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that public governments, communities, and non-government organizations should remove structural barriers to working together and create or improve the ways that governments, communities, departments, agencies and service providers work together.

The GNWT's Response

The GNWT agrees with the need to improve the ways in which we work together. This was a broad recommendation of the Social Agenda Working Group based on several issues:

- the need for better coordination between GNWT departments, agencies and service providers;
- the frustration of the average person trying to access "stove-piped" government services;
- the frustration of communities and community groups with the need to access funding through different avenues with different accountabilities; and,
- barriers to working together that can be created by policy and legislation.

The GNWT has taken steps to address some of these issues including:

- improved inter-departmental coordination;
- integrated funding approaches for Federal and territorial wellness programs;
- and block funding for municipalities, health and social services authorities, divisional education councils and other third parties who deliver core services.

However, we recognize that, despite actions taken to date by the GNWT, communities and organizations are still spending considerable time and effort in accessing different funding sources. We will continue to work with them to find ways to reduce this administrative burden. To effectively remove the barriers to integrated, or better coordinated, community based programs it is essential that all levels of government and non-government organizations work together. We will work with our partners to further explore, and implement ways of effectively integrating services.

In responding to this recommendation, the GNWT has considered a number of aspects: increased coordination; improved funding mechanisms; streamlined service delivery; and removal of legislative and policy barriers. We will be testing several approaches through the use of demonstration projects designed to support communities impacted by development in the development and implementation of their own wellness strategies. This work will be consistent with our commitments in the *Non-Renewable Resource Development Strategy*, the *NWT Health and Social Services Action Plan 2002-2005*, the *Northern Wellness Framework*, and with previous work on business service centres.

The GNWT's Public Commitment to Action

2.1 Immediate Actions

2.1.1 Demonstration projects in five (5) communities affected by resource development dealing with integration and coordination of health and social services (including services by government, NGOs, private and volunteer sectors).

2.1.2 Demonstration projects in two (2) communities not likely to be affected by resource development to test approaches to community wellness plans.

2.1.3 Release revised Child Abuse Protocol clarifying roles of GNWT department, federal agencies and NGOs regarding reporting and intervention.

2.2 Longer Term Actions

2.2.1 Review existing legislation and policies to identify barriers to cooperation; identify possible changes and implement wherever possible. The initial focus for review will be the *Child and Family Services Act*, the *Social Assistance Act*, the *Access to Information and Protection of Privacy Act*, and the *NWT Housing Corporation Act*.

2.2.2 Through application of the Social Agenda "lens", ensure that linkages are identified and strengthened and any legislative or policy barriers are addressed as new legislation and policies are developed (See Recommendation 1).

2.2.3 Continue to promote and improve inter-departmental coordination and cooperation at headquarters and regions through: regular interdepartmental meetings at ministerial, deputy and staff levels; regular regional/headquarters meetings - outside Yellowknife where possible; and identification of interdepartmental activities in Business Plans.

2.2.4 Clarify what are considered core services in program departments to provide the basis for identifying funding that may be available for discretionary "wellness" related activities.

2.2.5 Continue to work with Federal government departments to identify and promote one-window approaches.

2.2.6 Expand public access to information on GNWT programs and services via the internet.

Capacity Building

Recommendation #3: Multi-Year Funding

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that the GNWT provide multi-year funding to build local capacity and infrastructure, help with long-term planning, and reduce red tape beginning in the business planning cycles for 2003-2004.

The GNWT's Response

The GNWT recognizes the need for communities and non-government agencies that deliver important programs and services to have some certainty as to funding levels so that they can do long-term planning and program implementation as well as more easily retain staff. Approval of multi-year funding can eliminate the need for annual funding proposals. However, continued funding should still be contingent upon clearly outlined accountability requirements (e.g. financial and results reports). This accountability is not only to the GNWT as the funding agency, but also to their membership and the public they serve.

There is nothing in the *Financial Administration Act* (FAA) or *Financial Administration Manual* (FAM) to prevent departments and agencies from entering into multi-year funding arrangements, as long as commitment to future year funding is contingent upon the funds being appropriated by the Legislative Assembly and accountability requirements are met. In addition, as noted in the Social Agenda, multi-year funding is not an appropriate approach for all organizations or types of funding.

The GNWT agrees to enter into multi-year funding arrangements at the earliest opportunity where appropriate. There are already a number of multi-year funding agreements in place, but to date there has not been a comprehensive, planned approach. MACA has already taken steps in this direction by providing community governments with multi-year funding projections. Multi-year funding is also provided to communities for the *Healthy Children's Initiative*.

The GNWT's Public Commitment to Action

3.1 Immediate Actions

3.1.1 Establish criteria for provision of multi-year funding.

3.1.2 Based on established criteria, review all programs to identify cases where multi-year funding for grants and contributions would be appropriate and amend policies accordingly to provide for approval of multi-year funding in fiscal 2003-2004.

3.1.3 Complete review of FAM to identify any revisions required to clarify provisions for multi- year funding arrangements.

3.1.4 Review all existing departmental contributions policies to ensure they reflect the FAM provisions.

3.1.5 All departments will make any necessary revisions to departmental contribution policies to accommodate multi-year funding arrangements.

3.1.6 Effective immediately, where the GNWT is entering into agreements with communities or non-government organizations, multi-year funding will be considered and, where appropriate, included as a term of the agreement.

3.1.7 Reflect commitment to multi-year funding in 2003-2004 contribution agreements.

3.1.8 Ensure that NWT women's groups maximize GNWT office leases and have adequate infrastructure available to them to improve service delivery to clients.

3.2 Longer term Actions

3.2.1 Multi-year agreements reflected in guide to grants and contributions published annually.

[Note: Multi-year funding may also be a component of demonstration projects identified under Recommendation 2]

Capacity Building

Recommendation #4: Baseline Services in Small Communities

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that all Members of the Legislative Assembly work together to establish and fund a minimum level of services for all communities based on community specific needs assessments. The Working Group further recommends that these assessments should be completed within the time frame of the work of the Special Joint Committee on Non-Tax Based Community Affairs.

The GNWT's Response

The GNWT recognizes the challenges facing all communities, but especially the smaller non-tax based communities, in accessing the full range of government programs and services. We are committed to work to determine where service levels need to be clarified and to identify what other mechanisms may help to improve service levels in communities.

The Legislative Assembly Special Joint Committee on Non-Tax Based Community Affairs is proposing to undertake consultation with communities to focus and define the specific issues that need to be addressed. Rather than duplicate efforts, and recognizing that multiple consultation processes stretch the capacity of community leadership and staff, we will work in cooperation with the Special Joint Committee to involve communities and all other stakeholders in the discussion.

Following release of the Committee's report, the GNWT will also address the issue of funding for communities.

The GNWT's Public Commitment to Action

4.1 Immediate Actions

4.1.1 Approach the Special Joint Committee to work collaboratively to develop useful community profiles that will address communities' needs for planning and analysis.

4.2 Longer Term Actions

4.2.1 Following release of the report of the Special Joint Committee, develop and implement a proposal for next steps.

4.2.2 The issue of funding will also be examined following release of the Committee's recommendations.

4.2.3 The GNWT will also work with interested groups to develop and implement the Volunteer Support Initiative (see Recommendation #9).

Capacity Building

Recommendation #5: Research and Northern Program Delivery

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that governments, non-government organizations, academic institutions and the private sector should partner to build the NWT's capacity to conduct research and to deliver more programs in the NWT instead of relying on southern services. The Working Group further recommends that this work should begin now and continue over the long term.

The GNWT's Response

The GNWT agrees with the recommendation to improve northern capacity to conduct research. We will build on the GNWT's current activities and programming in the research and innovation sectors, under the leadership of the Aurora Research Institute, to promote linkages and partnerships.

We also recognize the excellent social science research that continues to be done by northern organizations such as the Gwich'in Social and Cultural Institute and the Prince of Wales Northern Heritage Centre.

The GNWT is prepared to explore the establishment of a Network of Excellence for Social and Cultural Research. The intent will not be to centralize the activities of existing organizations, but to promote linkages, collaboration, and resource sharing.

The GNWT also agrees that programs should be delivered in the NWT instead of relying on southern services where it can be demonstrated that this approach results in an equivalent level of service and when it is cost-effective to do so. This is an area we will need to explore further with our partners in the Aboriginal and Federal governments and non-government organizations.

The GNWT's Public Commitment to Action

5.1 Immediate Actions

5.1.1 Led by the Aurora Research Institute, the GNWT will consult with non-government organizations, academic institutions, NWT social and cultural institutes, the Prince of Wales Northern Heritage Centre, Aboriginal governments and the private sector, to develop a proposal for establishing a Network of Excellence for Social and Cultural Research in the NWT.

5.1.2 The Aurora Research Institute will have the opportunity to apply for a group of intern positions for northern graduates through the current internship program under *Maximizing Northern Employment*. These positions would be for research officers. Research could also be sponsored and partially funded by a department and conducted through one of the partners in the Network.

5.1.3 A focus group of northern industry, northern researchers, non-government organizations will identify and articulate northern research priorities and provide results to the Federal Government's Northern Forum on the Innovation Strategy.

5.2 Longer Term Actions

5.2.1 The GNWT will promote the establishment of a virtual library of existing northern research, in consultation with the partners identified.

Accountability

Recommendation #6: Quality of Life/Social Indicator Approach

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that public governments and Aboriginal governments should develop and use social indicators to measure social conditions and quality of life over time. The Social Agenda Working Group further recommends that an effective method be devised of monitoring the implementation of the Social Agenda.

The GNWT's Response

The GNWT agrees that ongoing measurement and reporting of broad indicators of social conditions in northern society are important means by which all northerners can monitor quality of life and measure progress towards broad social goals. The GNWT has already made a public commitment to do this and recently published the first annual report on government-wide measures, *Towards Improved Accountability, 2002*.

The GNWT also agrees that all levels of government and other stakeholders should work in partnership to determine appropriate social indicators and methods for monitoring progress. We further agree with the proposal in the Social Agenda to increase the focus on evaluating program quality.

It will also be important to develop an effective mechanism for monitoring and reporting on the implementation of the Social Agenda. However, as many of the actions that need to be taken are outside the mandate of the GNWT, we will need to explore with all the stakeholders appropriate mechanisms to monitor implementation.

The GNWT's Public Commitment to Action

6.1 Immediate Actions

6.1.1 Establishment of a formal working group to advance the identification and measurement of social indicators within the GNWT's mandate. Building on the work done by the Social Agenda Working Group, we will promote the development of partnerships with NGOs and all levels of governments to advance this work.

6.1.2 Development of a strategy to support the development of an enhanced evaluation capacity throughout the government and communities across the NWT.

6.1.3 Implementation of an accountability framework for the Health and Social Services system that includes consideration of health and social conditions of communities in the NWT.

6.2 Longer Term Actions

6.2.1 The GNWT will provide training in basic program evaluation techniques to build capacity in communities and regions.

6.2.2 The GNWT will support the development and maintenance of community profiles using the social indicators, which can support communities in identifying priorities for action on social conditions.

Accountability

Recommendation #7: Tracking, Implementing and Communicating Recommendations

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that all governments and non-government organizations should ensure that the recommendations contained in all of their reports or plans are implemented, assessed, monitored, and reported back to the public.

The GNWT's Response

The GNWT agrees that government should be accountable for the effective use of public funds, including regular monitoring and evaluation of program effectiveness, and continuous quality improvement of programs. Over the last few years the GNWT has worked hard to enhance the transparency and accountability of government and will continue to do so. The GNWT will continue to ensure that, wherever possible, copies of program reviews, program evaluations and similar reports are accessible to the public. Furthermore, the GNWT is committed to creating greater public awareness about government initiatives.

The public also has a right to know the results of program reviews and evaluations and government should be held accountable for demonstrating how it has responded to such reports. It should be noted, however, that the recommendations of external reviewers are not always accepted and implemented. While the GNWT can commit to enhancing our own accountability, specific reporting on implementation of the recommendations contained in the Social Agenda is a collective responsibility and needs to be done in consultation with all partners.

The GNWT's Public Commitment to Action

7.1 Immediate Actions

7.1.1 Draft Regulations under the *Archives Act* to legally establish depository status for the Legislative Library.

7.1.2 Ensure that copies of program reviews, program evaluations, and similar reports developed within the term of this government are placed in the NWT Legislative Library to ensure public accessibility.

7.1.3 Provide information to the public regarding accessibility of materials through the Legislative Library and on-line.

7.2 Longer Term Actions

7.2.1 Development and implementation of a government wide Accountability Framework including regular reporting through the Business Plan process.

7.2.2 Continuing enhancement of the GNWT accountability and reporting mechanisms.

7.2.3 Enhanced availability of government documents through its online library.

Accountability

Recommendation #8: Policies, Legislation, and Standards

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that all governments and non-government agencies should establish policies or legislation and minimum standards for programs and services. The Working Group further recommends that all governments and non-government agencies should review existing policies, legislation and standards to protect the public, guide service providers, ensure people have access to care no matter where they live, and ensure people receive an adequate and safe level of care. In addition, the Working Group recommends that there be plain language summaries of policies and legislation.

The GNWT's Response

The GNWT agrees that we must be clear about the objectives of government programs and services and that minimum levels of service must be defined where this is appropriate and feasible. Wherever possible, information regarding government programs and services should be easily accessible to all residents.

The GNWT's Public Commitment to Action

8.1 Immediate Actions

8.1.1 Publication of Health and Social Services Core Services document and distribution to all households in the NWT.

8.1.2 Program Planning Framework posted on GNWT web-site and implemented for all new program development.

8.2 Longer Term Actions

8.2.1 Program planning process revised to ensure it reflects the criteria proposed in the Social Agenda.

8.2.2 All departments within the GNWT will take steps to make more information on programs and services available in plain language.

8.2.3 The GNWT will develop a programs and services guide for residents, to be published annually that will provide information about what we do as a government and the types of programs and services that we offer.

8.2.4 The GNWT, through the Communications Working Group will explore the potential for plain language summaries of policies and legislation and make recommendations for future action.

Leadership and Individual Responsibility

Recommendation #9: Individual and Leadership Commitment

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that every person, including leaders, should make a personal commitment to contribute to improving social conditions in the NWT. The Working Group further recommends that we should work together to better support our leaders.

The GNWT's Response

The Government agrees that every individual in the NWT should make a personal commitment to improving social conditions, beginning with accepting personal responsibility for our own behaviours. This is a theme of *Towards a Better Tomorrow* where we specifically recognize that the personal actions and choices of all NWT citizens play a major role in social conditions.

However, helping individuals make healthy lifestyle sources, developing leadership skills and ensuring good citizenship are not goals that can be accomplished by government alone. These are areas that require the GNWT, Aboriginal Governments, communities and Non-Government Organizations to work closely together.

The GNWT's Public Commitment to Action

9.1 Immediate Actions

9.1.1 Publication of Self-Care Handbook and distribution to all households in the NWT.

9.1.2 Review zero tolerance policies to determine whether there is the potential to do more.

9.1.3 Develop Terms of Reference for a Volunteer Support Initiative designed to support NGOs in their volunteer development needs, help communities develop their volunteer skills, and generally promote good citizenship through volunteerism.

9.2 Longer Term Actions

9.2.1 GNWT departments will continue to promote zero tolerance policies for unhealthy or dysfunctional behaviour.

9.2.2 The GNWT will work with interested groups to develop and implement the Volunteer Support Initiative.

Prevention

Recommendation #10: Support Approaches that Emphasize Prevention

The Social Agenda's Recommendation

The Social Agenda Working Group recommends that all levels of government, service providers, non-government organizations, communities, the private sector, families and individuals should support initiatives that emphasize prevention.

The GNWT's Response

The GNWT agrees that prevention is key to improving the quality of life for northerners. This is reflected in its current initiatives that promote and support individuals making healthy choices, such as *Early Childhood Development Initiative* and the *Health Promotion Strategy*, both of which are priorities of the GNWT.

The principles underlying the *Health Promotion Strategy* - personal responsibility, knowledge of tradition, prevention, external determinants, and a holistic approach - are strongly linked to the recommendations of the Social Agenda.

Currently the four major health promotion priorities are: Tobacco Harm Reduction and Cessation; Active Living; Healthy Pregnancies; and, Injury Prevention.

Other major prevention priorities of the GNWT include firearms safety, small craft safety and prevention of drunk driving.

For prevention initiatives to have long-term success, the GNWT believes that they require a comprehensive set of components, including training and skill development, working together, research and knowledge, communication, public policy, re-orienting services, and community development. The major priorities of the GNWT include all of these components.

Also critical to the success of prevention initiatives is ensuring that all levels of government, communities and non-government partners work together to develop and implement effective promotion/prevention programs.

The GNWT's Public Commitment to Action

10.1 Immediate Actions

10.1.1 Development and publication of a list of all current promotion/prevention initiatives.

10.1.2 Meeting of stakeholders to initiate Territorial Active Living Strategy.

10.1.3 Publication of a report on injuries in the NWT.

10.1.4 Continued implementation of the *Health and Social Services System Action Plan* through actions such as publication of core services and service delivery documents and establishment of a Call Centre.

10.2 Longer term actions

10.2.1 The GNWT will continue to make promotion of healthy choices a priority through:

- Continuation of the Tobacco Cessation and Harm Reduction Strategy;
- Implementation of Territorial Active Living Strategy;
- Expansion of Healthy Pregnancies Program;
- Initiation of a territorial injury prevention plan.

(Note: The GNWT will support demonstration projects designed to test out a number of approaches that will promote prevention practices in communities. This commitment is part of the GNWT's response to Recommendation #2.)

Conclusion - Implementation of the Social Agenda

This Response has identified areas within the mandate of the GNWT where we can act. However, there are many recommendations that invite the response of other levels of government, NGOs, and even individuals. There are several critical areas, such as building northern capacity to reduce our dependence on southern services where we need to work with our partners in order to achieve desired results.

To improve upon the quality of life in the NWT, everyone has to take responsibility for their part in improving social conditions. This means all of us - individuals, communities, Aboriginal and public governments and non-government organizations must be prepared to work together to achieve our collective goal of improved social conditions across the NWT.

The Social Agenda Working Group represented several levels of government and non-government organizations. We will be exploring with these partners ways we can work together to build on our response and develop appropriate mechanisms to monitor implementation.

Monitoring results achieved is a critical component of the implementation of a Social Agenda for the NWT. We believe that the monitoring of community profiles over time will probably prove to be the best indicator of our collective success improving the well-being of all NWT residents.

We look forward to working collectively to build healthier communities and to realizing our vision of "A Better Tomorrow".

Appendix I

Activities Currently Underway that Support the Social Agenda

- Specific steps taken by the GNWT to improve coordination between government departments include:
  - o the Ministerial Committee on the Social Agenda;
  - o meetings of the Deputy Ministers of Social Program Departments;
  - o improved inter-departmental coordination in specific program areas such as
    - Harmonization of Programs for Seniors
    - Disabilities Framework
    - Early Childhood Development
    - Tobacco Action Plan
    - Territorial Strategy for Tobacco Control
    - Active Living Strategy
    - Literacy Strategy.

- The Department of Health and Social Services is working with Health Canada, in consultation with Aboriginal organizations and NGOs, on integrated funding approaches. The anticipated outcome is a "one window" approach for provision of federal funding to communities for the various wellness initiatives (such as the Canada Prenatal Nutrition Program, Brighter Futures, etc.).

- In the *Non-Renewable Resource Development Strategy*, and the *NWT Health and Social Services System Action Plan 2002 - 2005*, the GNWT committed to support communities in testing out best practices for dealing with the potential negative impacts of non-renewable resource development.

- An inter-departmental committee is revising the Child Abuse Protocol to bring it in line with current legislation and to ensure teachers, social workers and police officers can work together effectively in the best interests of the child.

- A two day "think tank" is to be hosted by the GNWT in September 2002, bringing together industry representatives, community members, the Gwich'in Tribal Council, and the Inuvialuit Regional Corporation, to explore joint approaches to dealing with the impact of resource development on communities.

- MACA provides community governments with multi-year funding projections; the *Healthy Children's Initiative* also provides funding to communities for multi-year projects.

- Departments are participating as appropriate in the work of the Special Joint Committee on Non-Tax Based Community Affairs.

- The GNWT has raised concern regarding the per capita approach to funding in a number of program and service areas, and has expressed this concern to the Federal government, most recently with regard to funding of health programs.

- The GNWT publishes annual reports on government-wide measures.

- The GNWT also publishes regular and special reports on social issues such as the *Health Status Report*, Alcohol and Drug surveys, the Coroner's annual report, *Smoke Alarm*, etc.

- Work is in progress to build capacity in program evaluation across the Northwest Territories by offering courses, previously available only to GNWT staff, to the non-profit sector.

- Volunteer specialists have conducted program evaluation and program design workshops for the non-profit sector and user-friendly resource materials are under development.

- On-line access to government publications is available at the GNWT web-site *www.gov.nt.ca*

- The Legislative Library is mandated to serve the public by collecting and making available documents produced by the Government.

- Results Reporting has improved as noted in the Auditor General's *Report on Other Matters*.

- As part of their commitment under the *Health and Social Services System Action Plan*, the Department of Health and Social Services has undertaken a number of activities including:
  - development of Core Services and Service Delivery Model documents for health and social services programs;

- development of a Self-Care Handbook to assist individuals to take greater responsibility for their own and their family's health;
- progress towards the implementation of a system-wide performance measurement and reporting system for Health and Social Services (including the Department and all Authorities)

- The *Literacy Strategy 2001-2005* was implemented.

- All health and social services authorities have adopted workplace safety policies in their facilities.

- A number of prevention strategies have already been implemented including:
  Tobacco Harm Reduction and Cessation
  Action on Tobacco, the Territorial Strategy on Tobacco Control
  Active living strategy development
  Healthy pregnancies
  Breastfeeding promotion
  FAS/FAE public education campaign
  Work with vendors/servers in licensed outlets to promote alcohol-free pregnancies
  Injury prevention.

- A study of injuries in the NWT is in progress.

- The GNWT supports community development through community based health promotion projects funded from the Health Promotion Fund.

Appendix II
Implementation Plan

SOCIAL AGENDA AS A LENS

RECOMMENDATION # 1: THE SOCIAL AGENDA AS POLICY FRAMEWORK AND LENS

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Develop a "social lens" for use by the GNWT (1.1.1-1.2.3)	Departments, central agencies, and GNWT decision-makers will use the "social lens" to evaluate GNWT programs, policies and legislative initiatives	"Social lens", consisting of a set of social policy principles and a social initiatives checklist Guidelines to assist with its use	February 2003	Executive

WORKING TOGETHER

RECOMMENDATION # 2: REMOVE STRUCTURAL BARRIERS TO WORKING TOGETHER

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Five demonstration projects dealing with integration and coordination of health and social services in communities affected by resource development (2.1.1)	Improved integration and coordination of health and social services, including services by non-government agencies, and private and volunteer sectors	Demonstrated best practices implemented in five communities Report and recommendations available to other communities	April 2003	HSS
Two demonstration projects in communities not likely to be affected by resource development to test approaches to community wellness plans (2.1.2)	Increased capacity at community level to develop, implement and sustain community wellness plans	Community Wellness Plan and Implementation Workplan from each of the demonstration project communities Examples for governments and NGOs on how to work together	March 2003	HSS
Review, update and release Child Abuse Protocol (2.1.3)	Increased understanding of the various roles and responsibilities of the staff of the signatories to the Child Abuse Protocol Improved capacity to work cooperatively to ensure the best interests of the child	Revised Child Abuse Protocol Training workshops	March 2003	HSS

WORKING TOGETHER

RECOMMENDATION #2 CONTINUED: REMOVE STRUCTURAL BARRIERS TO WORKING TOGETHER

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Identify barriers to cooperation in existing legislation and policies and make changes where appropriate (2.2.1)	Reduction in barriers to cooperation	Identification of barriers to cooperation Recommendations for change	June 2003	HSS, ECE, Executive
Through application of "social lens", ensure that potential barriers to cooperation are identified and addressed in new legislation and policies (2.2.2)	Improved cooperation between departments, governments and non-government organizations	Potential barriers to cooperation between departments identified and addressed prior to implementation of new legislation or policy	January 2003	Executive
Continue to promote and improve inter-departmental coordination and cooperation at headquarters and regions (2.2.3)	Established processes for information sharing, consultation and cooperation	Maintenance of active interdepartmental committees at DM and staff levels	September 2002	Executive
Identify core services in social program departments to reveal funding that may be available for "discretionary" wellness related activities (2.2.4)	Building the capacity of communities and/or regions to work together on social issues	Identification of potential GNWT funding for discretionary wellness related activities	March 2003	HSS
Continue to work with the Federal government on "one-window" approach for Vote 4/5 funding (2.2.5)	"One-window" approach for provision of Vote 4/5 funding to communities	Report on consultation with Federal Government	Ongoing	HSS
Expand public access to information on GNWT programs and services via the Internet (2.2.6)	Increased public awareness of GNWT programs and services	Expanded capacity of GNWT web-site to provide information to the public regarding programs and services	June 2003	PWS

CAPACITY BUILDING

RECOMMENDATION #3: MULTI-YEAR FUNDING

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Establish criteria for multi-year funding (3.1.1)	Clarity for organizations and communities regarding opportunities for multi-year funding	Criteria available to communities and NGOs	October 31, 2002	FMBS
Take all necessary steps to ensure that commitment to multi-year funding is reflected in 2003-2004 contribution agreements, where appropriate (3.1.2 - 3.1.7)	Increased capacity for communities and NGOs to do long-term planning and retain staff	Clear policy direction regarding multi-year funding agreements Multi-year funding agreements, where appropriate	April 01, 2003	FMBS
Ensure that NWT Women's Groups maximize GNWT office leases and have adequate infrastructure available to them to improve service delivery to clients (3.1.8)	Improved and enhanced office space for NWT Women's Groups	More efficient services to NWT clients	December 1, 2002	Executive
Publication of multi-year funding agreements (3.2.1)	Increased transparency in GNWT funding arrangements	Information publicly available regarding multi-year funding	Fall 2003	FMBS

CAPACITY BUILDING

RECOMMENDATION #4: BASELINE SERVICES IN SMALL COMMUNITIES

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Approach the Special Joint Committee on Non-Tax Based Community Affairs to work collaboratively to develop community profiles that will address communities' needs for planning and analysis (4.1.1 - 4.2.2)	Progress towards greater access in non-tax-based communities to government programs and services	Proposal for next steps, including examination of funding issues (after Committee's report)	May 2003	MACA

CAPACITY BUILDING

RECOMMENDATION # 5: RESEARCH AND NORTHERN PROGRAM DELIVERY

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Develop proposal for establishing a Network of Excellence for Social and Cultural Research in the NWT (5.1.1)	Collaborative approach for identifying research needs Development of knowledge on northern social and cultural issues Increased Northern input for determining research priorities in the social and cultural areas	Proposal for establishment of Network, including identification of costs and potential resources	December 2002	ECE
Research officer positions for northern graduates available annually to the Aurora Research Institute (5.1.2)	Opportunities for northern graduates to apply their new skills and knowledge and gain experience. Expanded knowledge and information in areas important to northern residents.	One or more one-year research positions available to northern graduates	February 2003	ECE
Focus group of Northern industry, Northern researchers, and NGOs (5.1.3)	Clearer common understanding of research priorities in the North	Identification of northern research priorities	October 2002	ECE
Promote establishment of a virtual library of existing northern research (5.2.1)	Increased access to research on northern issues Enhanced learning tools for northern high schools and Aurora College	Options for supporting the establishment of a virtual library	Ongoing to 2003	ECE

ACCOUNTABILITY

RECOMMENDATION # 6: QUALITY OF LIFE/SOCIAL INDICATOR APPROACH

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Establish a working group to advance the identification and measurement of social indicators within the GNWT's mandate (6.1.1)	Improved monitoring and reporting of changes in social conditions and improved planning for social programs Strengthened partnerships with NGOs and all levels of government for measurement of indicators	NWT Social Indicators Report Community profiles for community based planning of social programs	March 2003	Finance (Bureau of Statistics)
Development of evaluation capacity throughout the GNWT and northern communities (6.1.2)	Greater capacity in the GNWT, the regions, and the communities to evaluate the effectiveness of programs	Program Evaluation Manual Workshop Interactive website Strategy for developing evaluation capacity in the regions	March 2003	FMBS
Implement an accountability framework across Health and Social Services system (6.1.3)	An accountability framework that reflects commitment to accountability, transparency, and participation. A consistent accountability framework for third parties	Detailed accountability framework	September 2002	HSS
Provide training in evaluation (6.2.1)	Enhanced community and regional evaluation capacity	Workshops conducted in all regions through 2003/04.	April 2003	FMBS
Develop and maintain community profiles (6.2.2)	Enhanced community capacity for social planning (See also 2.1.1)	Community profiles of social well-being available for all NWT communities	March 2004	Finance

ACCOUNTABILITY

RECOMMENDATION #7: TRACKING, IMPLEMENTING AND COMMUNICATING RECOMMENDATIONS

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Legally establish depository status for the Legislative Library (7.1.1)	Greater public accessibility to government documents	Regulation under the *Archives Act*	December 2002	ECE
Ensure that copies of program reviews, program evaluations, and similar reports developed within the term of this government are placed in the NWT Legislative Library (7.1.2)	Increased public accessibility to program reviews, program evaluations, and similar reports	Government documents of a public nature available for public review	September 2002	Executive
Provide information to the public regarding accessibility of materials through the Legislative Library and online (7.1.3)	Greater public awareness of availability of materials	Communications strategy	December 2003	Executive
Develop and implement government-wide accountability framework (7.2.1, 7.2.2)	Transparency and accountability of GNWT and third parties	Government-wide accountability framework	Summer 2003	FMBS
Increase the availability of government documents through the GNWT's online library (7.2.3)	Increased public accessibility to government documents	More government documents of a public nature posted on department and GNWT websites	January 2003	Executive

ACCOUNTABILITY

RECOMMENDATION #8: POLICIES, LEGISLATION AND STANDARDS

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Publish Core Services document and distribute to all households in the NWT (8.1.1)	Greater public awareness of core services offered by the health and social services system	Published Core Services document	October 2002	HSS
Post the government-wide Program Planning Framework on the GNWT website and implement it for all new program development (8.1.2)	High quality planning and evaluation for programs and services	Program approval criteria available to GNWT and third parties	September 2002	FMBS
Revise the Program Planning Framework to incorporate the principles proposed in the Social Agenda (8.2.1)	Consistent and principled basis for the planning of new programs and initiatives across government	Revised Program Planning Framework for submission to Cabinet	April 2003 (Dependent upon approval of "Social Lens")	FMBS
All departments will take steps to make more information on programs and services available in plain language (8.2.2)	Greater public awareness of government programs and services	Consolidated report on departmental proposals for clarification of services and plain language documents	April 2003	Executive
Publication of GNWT guide to programs and services (8.2.3)	Clear consolidated information on GNWT programs and services available to public	First Annual Guide to GNWT programs and services	September 2003	Executive
Explore the potential for plain language summaries of policies and legislation (8.2.4)	Consideration of best practices in making policies and legislation accessible to the public.	Recommendations to Cabinet and FMB on plain language guidelines for policy and legislation	January 2003	Executive

LEADERSHIP AND INDIVIDUAL RESPONSIBILITY

RECOMMENDATION #9: INDIVIDUAL AND LEADERSHIP COMMITMENT

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Publish Self-Care Handbook and distribute to all households in the NWT (9.1.1)	Improved knowledge of self-care among NWT residents	Self-Care Handbook	December 2002	HSS
Review "zero tolerance" policies and determine if there is potential to do more (9.1.2, 9.2.1)	Improvement in quality of life for individuals working at or visiting GNWT facilities	Recommendations for improvement to "zero tolerance" policies	March 2004	Executive
Work with interested groups to develop and implement Volunteer Support Initiative (VSI) (9.1.3, 9.2.2)	Support NGOs and communities in their volunteer development needs Strengthen the volunteer sector across the NWT Promote good citizenship	VSI Action Plan A GNWT Volunteer Declaration	February 2003	MACA

PREVENTION

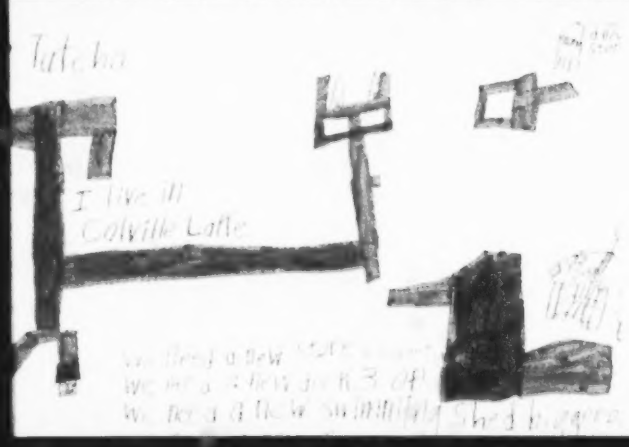
RECOMMENDATION # 10: SUPPORT APPROACHES THAT EMPHASIZE PREVENTION

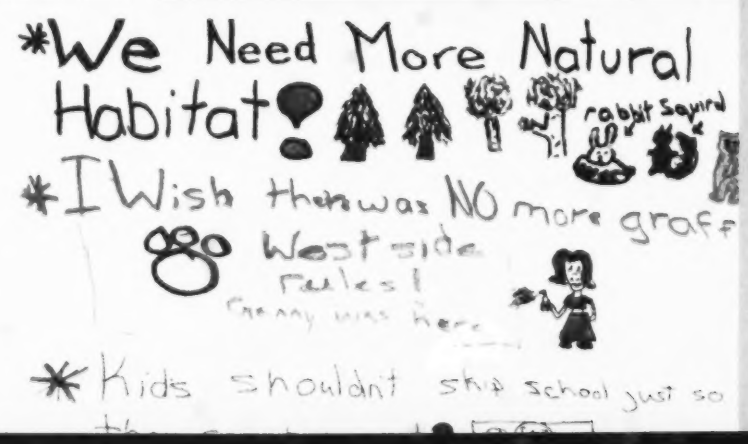
ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Publish list of all current promotion/prevention initiatives (10.1.1)	Greater public awareness of current promotion/prevention initiatives	Published list of all promotion/prevention initiatives	October 2002	HSS
Publish report on injuries in the NWT (10.1.3)	Improved understanding of injuries in the NWT and what can be done to prevent them	Published report on injuries in the NWT	March 2003	HSS
Continue implementation of HSS System Action Plan (10.1.4)	Improved understanding of services available and knowledge of self-care among NWT residents Improved access to services after hours	Core service document published and circulated Self-care handbook distributed to NWT households NWT Call Centre launched	October 2002	HSS
Tobacco Cessation and Harm Reduction – HP Strategy priority (10.2.1)	Reduction in smoking in the NWT	Territorial Steering Committee with increased membership including aboriginal organizations, youth, etc. First stage of curriculum development for schools Feasibility study regarding NWT tobacco legislation Initiate Quit and Win Contest Coordinate training of health professionals	2002-2003	HSS

PREVENTION

RECOMMENDATION # 10 CONTINUED: SUPPORT APPROACHES THAT EMPHASIZE PREVENTION

ACTION	OUTCOME SUPPORTED	DELIVERABLES	TIME LINE	LEAD
Territorial Active Living Strategy (10.1.2, 10.2.1)	Greater public awareness of the meaning of active living Increased number of physically active people in the NWT	Territorial Active Living Strategy process initiated; Key stakeholder meeting in fall 2002 Promotional activities: Recreation and Fitweek, media campaign, information for Recreation and Parks Association (RPA) directory Work with Youth to help with Strategy Development	October 2002- March 2003	MACA
Healthy Pregnancies - Programs (10.2.1)	Increased public awareness of FAS/FAE especially in men and youth. Improved information for women and health care practitioners regarding healthy pregnancies	FAS/FAE Awareness Promotion and Prevention International FAS day FAS Awareness for youth and males Additional promotional materials Breastfeeding survey Complete health professional manuals on healthy pregnancies	September 2002 - March 2004	HSS
Injury Prevention (10.2.1)	Improved understanding of injuries and steps that can be taken to prevent them	Initiate the development of a territorial injury prevention plan (development stage only this year)	March 2004	HSS





Faire notre part

Réaction du gouvernement des T. N.-O. à l'Agenda social

Territoires du Nord-Ouest
Octobre 2002

Table des matières

Introduction 1

Recommandation n° 1 L'Agenda social - Filtre de prise de décisions 3

Recommandation n° 2 Travailler ensemble 5

Recommandation n° 3 Mise en valeur du potentiel - Financement pluriannuel 8

Recommandation n° 4 Mise en valeur du potentiel - Petites communautés 10

Recommandation n° 5 Mise en valeur du potentiel - Recherche et programmes 12

Recommandation n° 6 Suivi de la mise en œuvre de l'Agenda social 14

Recommandation n° 7 Mise en œuvre, évaluation, suivi et diffusion des recommandations 16

Recommandation n° 8 Politiques, lois et normes 18

Recommandation n° 9 Responsabilité des dirigeants et des individus 20

Recommandation n° 10 Prévention 21

Conclusion Mise en œuvre de l'Agenda social 23

Annexe I Activités présentement en cours et qui appuient l'Agenda social 24

Annexe II Plan de mise en œuvre 27

Introduction

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest reconnaît le travail acharné et le dévouement dont le Groupe de travail de l'Agenda social a fait preuve pour trouver des moyens d'améliorer la condition sociale des gens des Territoires du Nord-Ouest. Le GTNO a, lui aussi, un engagement envers cet objectif et estime que le développement social joue un rôle tout aussi important que le développement politique ou économique pour assurer la prospérité durable de nos territoires.

Ce document représente la réaction du gouvernement des T. N.-O. au Projet d'Agenda social pour les gens des T. N.-O. (appelé " Agenda social " dans le présent document). Il ne constitue cependant qu'un premier pas.

Comme l'a mentionné le Groupe de travail de l'Agenda social, chacun doit faire sa part. Les gens des T. N.-O. ont la responsabilité individuelle de faire des choix qui tiennent compte du fonctionnement harmonieux de leur famille, de leur communauté et de leur société. Les autres paliers de gouvernement et les organismes non gouvernementaux ont aussi un rôle à jouer.

Il est indispensable que tous les paliers de gouvernement ainsi que nos partenaires non gouvernementaux travaillent ensemble à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une approche exhaustive s'attaquant aux problèmes sociaux et visant l'égalité sociale pour tous les gens des T. N.-O. Cependant, en tant que gouvernement des Territoires, nous pouvons entreprendre certaines mesures, dont ce document contient un aperçu. Nous promettons de travailler avec les gouvernements autochtones, le gouvernement fédéral ainsi qu'avec des organismes non gouvernementaux afin de s'assurer que l'approche retenue pour régler les problèmes sociaux qui ont été déterminés est exhaustive.Bien que la situation fiscale du GNTO ne permette pas d'investir une portion considérable de nouveaux fonds publics, plusieurs mesures peuvent être réalisées à partir des ressources disponibles.

L'Agenda social comprenait dix recommandations importantes liées à six grands enjeux sociaux :

- l'Agenda social - Un filtre pour la prise de décisions;
- travailler ensemble;
- la mise en valeur du potentiel;
- la responsabilité;
- le leadership et la responsabilité individuelle; et
- la prévention.

Le document de réaction du GTNO porte sur chacun de ces six enjeux et décrit les mesures pouvant être entreprises immédiatement (dans les six (6) prochains mois environ) ainsi que celles qui exigeront plus de temps. De plus, nous avons énuméré les mesures gouvernementales déjà existantes (Annexe I) qui touchent certaines recommandations spécifiques ou qui soutiennent de façon générale la vision globale de l'Agenda social, laquelle est " d'améliorer la condition sociale des gens des T. N.-O. ". Nous avons continué sur la lancée des liens entre les mesures considérables déjà mises en œuvre dans le cadre de stratégies et d'initiatives du gouvernement des T. N.-O., dont le Plan d'action en matière de santé et de services sociaux 2002-2005, la Stratégie d'intervention pour le développement de la petite enfance, les Initiatives sur le logement et le Plan d'action pour les personnes âgées 2002-2003.

Notre engagement envers la vision de ce gouvernement, telle qu'énoncée dans le document Vers de meilleurs lendemains, ne change pas. Notre réaction à l'Agenda social continue sur cette lancée et nous rapproche de la réalisation de notre objectif visant des " gens en santé et bien éduqués faisant des choix personnels responsables, pour eux-mêmes et pour leur famille ".

L'Agenda social - Un filtre

Recommandation n° 1 : L'Agenda social - Filtre de prise de décisions et cadre d'action politique

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que les gouvernements publics, les gouvernements autochtones et les organismes non gouvernementaux utilisent l'Agenda social à titre de filtre pour toutes les décisions et interventions reliées aux politiques et aux programmes sociaux.

Réaction du GTNO

Le GTNO accepte de se servir de l'Agenda social comme l'un de ses critères de base sur lequel fonder ses décisions pour les programmes et les politiques. Le GTNO a commencé à élaborer un ensemble de principes en matière de politiques sociales et une liste de contrôle des initiatives sociales, tous deux fondés sur les principes directeurs et les recommandations de l'Agenda social et destinés aux décisionnaires du GTNO. La raison d'être de cette liste, qui sera composée d'une série de questions concernant différents aspects de l'élaboration des programmes, est de s'assurer que les initiatives d'amélioration des conditions sociales sont effectuées dans un cadre bien établi et qu'elles sont toutes étudiées dans le but de déterminer les implications sociales possibles.

Les principes directeurs et la liste de contrôle formeront ce " filtre " à partir duquel tous les nouveaux programmes et nouvelles politiques seront évalués.

Étant conscient du fait que chacun des programmes ou chacune des politiques entraînent un potentiel d'implications sociales prévues ou imprévues, le GTNO utilisera le filtre dans l'élaboration de tous les programmes et de toutes les politiques, et non pas seulement pour ceux qui font partie de l'Enveloppe des programmes sociaux. Ce filtre servira aussi à garantir que l'Agenda social reste au cœur des projets déjà existants et que tout obstacle potentiel à la coopération soit relevé et résolu, au fur et à mesure que de nouvelles lois ou de nouvelles politiques sont élaborées.

Le GTNO encourage le gouvernement du Canada et les gouvernements autochtones à également accepter cette recommandation.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

1.1 Mesures immédiates

1.1.1 Le GTNO concluera l'élaboration d'un ensemble de principes de politiques sociales qui sera fondé sur l'Agenda social.

1.1.2 Le GTNO établira une liste de contrôle des initiatives sociales dont les ministères se serviront lors de l'élaboration de propositions de politiques et de programmes.

1.2 Mesures à plus long terme

1.2.1 Après approbation, le " filtre ", composé des principes directeurs et de la liste de contrôle des initiatives sociales, servira de guide dans l'évaluation de toutes les nouvelles propositions de politiques, de lois et de programmes.

1.2.2 Le personnel assigné aux programmes du GTNO utilisera ces principes directeurs lors de l'élaboration ou de l'amendement de politiques et de programmes.

1.2.3 Les décisionnaires du GTNO se réfèreront aux principes lorsqu'ils devront approuver de nouvelles politiques ou de nouveaux programmes.

Travailler ensemble

Recommandation n° 2 : Éliminer les obstacles structurels à la coopération

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que les gouvernements publics, les communautés et les organismes non gouvernementaux éliminent les obstacles structurels à la coopération et créent des mécanismes de collaboration destinés aux gouvernements, communautés, ministères, agences et prestataires de services, ou améliorent les mécanismes existants.

Réaction du GTNO

Le GTNO reconnaît le besoin d'améliorer les mécanismes de collaboration. Cette recommandation générale a été faite à plusieurs reprises par le Groupe de travail de l'Agenda social, en relation avec plusieurs points :

- le besoin d'une meilleure coordination des activités entre les ministères du GTNO, les agences et les prestataires de services;
- la frustration éprouvée monsieur ou madame Tout-le-Monde qui tente d'accéder aux services gouvernementaux cloisonnés;
- la frustration éprouvée par les communautés et les groupes communautaires voulant obtenir des subventions auprès de différentes sources de financement ayant des exigences de reddition des comptes différentes; et
- les obstacles à la coopération pouvant découler directement des politiques et des lois.

Le GTNO a entamé des démarches pour régler certains de ces problèmes, notamment :

- en améliorant la coordination interministérielle;
- en intégrant diverses approches de financement destinées aux programmes de mieux-être fédéraux et territoriaux;
- grâce au financement global pour les municipalités, pour les administrations du secteur de la santé et des services sociaux, les conseils scolaires de division et tous les autres prestataires de services de base.

Cependant, nous reconnaissons que, malgré les efforts investis jusqu'à maintenant par le GTNO, l'accès aux sources de financement exige encore beaucoup trop de temps pour les communautés et les organismes. Nous allons continuer à travailler en collaboration avec les communautés et les organismes afin de trouver des moyens d'alléger le poids bureaucratique. Pour éliminer les obstacles qui nuisent à l'intégration et à la coordination des

programmes communautaires, il est essentiel que tous les paliers de gouvernement et organismes non gouvernementaux travaillent ensemble. Nous collaborerons avec nos partenaires afin d'étudier plus attentivement des moyens permettant une intégration plus efficace des services.

Pour formuler sa réaction à cette recommandation, le GTNO a tenu compte de plusieurs aspects : une coordination accrue; l'amélioration des mécanismes de financement; l'intégration de la prestation des services; l'élimination des obstacles politiques et législatifs. Nous mettrons à l'essai plusieurs approches au moyen de projets pilotes destinés à soutenir les communautés touchées par les projets de développement à élaborer et mettre en œuvre leurs propres stratégies de mieux-être. Ces démarches s'effectueront en harmonie avec nos engagements énoncés dans la Stratégie de développement des ressources non renouvelables, le Plan d'action en matière de santé et de services sociaux 2002-2005, le Cadre pour le mieux-être dans le Nord et avec le travail déjà fait auprès des centres de services aux entreprises.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

2.1 Mesures immédiates

2.1.1 Projets pilotes dans cinq (5) communautés touchées par l'exploitation des ressources portant sur l'intégration et la coordination des services de santé et des services sociaux (ce qui comprend les services du gouvernement, des ONG et des secteurs privés et bénévoles).

2.1.2 Projets pilotes dans deux (2) communautés n'étant pas susceptibles d'être touchées par l'exploitation des ressources, afin d'évaluer des approches de planification du mieux-être des communautés.

2.1.3 Publication révisée du Protocole pour venir en aide aux enfants maltraités, clarifiant les rôles des ministères du GTNO, des agences et des ONG en ce qui a trait aux déclarations et aux interventions.

2.2 Mesures à plus long terme

2.2.1 Revoir les lois et les politiques actuelles afin de déterminer les obstacles à la coopération; de préciser les changements possibles et les mettre en vigueur lorsque cela est possible. Le point de mire initial de cette révision sera la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, la Loi sur l'assistance sociale, la Loi sur l'accès à l'information et à la vie privée et la Loi sur la Société d'habitation des T. N.-O.

2.2.2 En appliquant le " filtre " de l'Agenda social, veiller à repérer et renforcer les liens et à ce que les obstacles aux lois et aux politiques soient résolus alors que de nouvelles politiques et de nouvelles lois sont élaborées. (Voir la recommandation n° 1.)

2.2.3 Continuer à promouvoir et à améliorer la coopération et la coordination interministérielle de la direction générale et régionale en tenant des réunions interministérielles régulières avec le ministre, le sous-ministre et les membres du personnel; des réunions régulières entre la direction générale et les régions à l'extérieur de Yellowknife dans la mesure du possible et en déterminant les activités interministérielles par rapport au Plan d'activités.

2.2.4 Déterminer les services essentiels au sein des programmes ministériels, pour établir un cadre de référence servant à dégager les ressources financières pouvant être disponibles pour des activités discrétionnaires sur le " mieux-être ".

2.2.5 Continuer le travail de concert avec les ministères du gouvernement fédéral, afin de déterminer et de promouvoir les approches retenant le concept de la source unique.

2.2.6 Augmenter l'accès public à l'information sur les programmes et les services du GTNO, au moyen d'Internet.

Mise en valeur du potentiel

Recommandation n° 3 : Financement pluriannuel

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que le GTNO accorde du financement pluriannuel afin de créer un potentiel et une infrastructure au niveau local, de contribuer à la planification à long terme et de réduire la " paperasse " administrative, en commençant par les cycles de planification des activités de 2003-2004.

Réaction du GTNO

Le GTNO reconnaît que les communautés et les agences non gouvernementales qui offrent d'importants programmes et services ont besoin d'une continuité de financement, afin de leur permettre de planifier à long terme et de veiller à la mise en œuvre des programmes, de même que de retenir les membres de leur personnel. L'approbation du financement pluriannuel pourrait éliminer la nécessité de présenter des demandes de subvention annuelles. Toutefois, le financement continu devrait quand même être sujet à des exigences de reddition des comptes clairement énoncées (p. ex., des rapports financiers et des rapports d'activités). L'obligation de rendre des comptes n'est pas uniquement liée au GTNO en tant qu'agence de financement, mais aussi envers ses membres et le public qu'il dessert.

Rien dans la Loi sur la gestion des finances publiques ou dans le manuel portant sur la gestion des finances publiques (MGFP) n'empêche les ministères et les agences d'adopter des ententes de financement pluriannuel tant et aussi longtemps que l'engagement de financement futur est subordonné aux fonds alloués par l'Assemblée législative et que le tout respecte les exigences de reddition des comptes. De plus, comme le mentionne l'Agenda social, le financement pluriannuel ne constitue pas une approche convenant à tous les organismes ou modes de financement.

Le GTNO adoptera donc le mode de financement pluriannuel à la première occasion, lorsque cela s'avérera approprié. Il existe déjà plusieurs ententes de financement pluriannuel mais, jusqu'à présent, il n'existe pas d'approche planifiée et détaillée. Le ministère des Affaires municipales et communautaires a déjà pris les devants en fournissant aux gouvernements communautaires des prévisions de financement pluriannuel. Certaines communautés profitent aussi du mode de financement pluriannuel dans le cadre du programme Enfants en santé.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

3.1 Mesures immédiates

3.1.1 Définir les critères d'attribution de financement pluriannuel.

3.1.2 À partir de ces critères, revoir tous les programmes afin de relever les cas pour lesquels un financement pluriannuel sous forme de subventions et de contributions conviendrait et modifier ensuite les politiques nécessaires pour approuver l'allocation de financement pluriannuel pour l'année financière 2003-2004.

3.1.3 Revoir le MGFP au grand complet, pour déterminer s'il faut lui apporter des modifications aux dispositions des ententes de financement pluriannuel.

3.1.4 Revoir toutes les politiques ministérielles de subvention, pour qu'elles soient conformes aux dispositions du MGFP.

3.1.5 Tous les ministères feront les révisions qui s'imposeront quant aux politiques ministérielles de subvention, afin de les adapter aux ententes de financement pluriannuel.

3.1.6 À compter d'aujourd'hui, les ententes conclues par le GTNO avec des communautés ou des organismes non gouvernementaux tiendront compte de l'option du financement pluriannuel et, le cas échéant, en feront une disposition des ententes.

3.1.7 Respect de l'engagement au sujet du financement pluriannuel dans les ententes de subvention de 2003-2004.

3.1.8 Veiller à ce que les groupes de femmes des T. N.-O. profitent au maximum de la location des bureaux du GTNO et bénéficient d'une infrastructure adéquate pour améliorer la prestation des services aux clientes.

3.2 Mesures à plus long terme

3.2.1 Description des ententes de financement pluriannuel dans le guide sur les demandes de subventions et de contributions publié annuellement.

[Remarque : Le financement pluriannuel peut aussi être une composante des projets pilotes, selon la Recommandation n^{o} 2.]

Mise en valeur du potentiel

Recommandation n° 4 : Services de base dans les petites communautés

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que tous les membres de l'Assemblée législative travaillent ensemble à l'établissement et au financement d'un niveau minimum de services pour toutes les petites communautés, en fonction d'évaluations de besoins spécifiques. Le Groupe de travail recommande aussi que ces évaluations soient faites dans les limites de temps prévues pour le travail du Comité spécial mixte sur les affaires des communautés sans pouvoir d'imposition foncière.

Réaction du GTNO

Le GTNO a conscience des défis auxquels doivent faire face toutes les communautés et les petites communautés sans pouvoir d'imposition foncière en particulier, pour avoir accès à tout l'éventail des services et des programmes gouvernementaux. Nous nous engageons à déterminer dans quelles communautés les niveaux de services doivent être précisés et à trouver quels autres mécanismes pourraient améliorer leurs niveaux de service.

Le Comité spécial mixte sur les affaires des communautés sans pouvoir d'imposition foncière de l'Assemblée législative propose d'entreprendre des consultations auprès des communautés afin d'examiner de plus près et de définir les problèmes spécifiques devant être résolus. Au lieu de répéter le travail, et en reconnaissant que les consultations multiples exercent des pressions sur les dirigeants et le personnel communautaires, nous travaillerons en coopération avec le Comité spécial mixte pour que toutes les communautés et les parties intéressées participent aux discussions.

Après la publication du rapport du Comité, le GTNO se penchera sur la question du financement pour les communautés.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

4.1 Mesures immédiates

4.1.1 Approcher le Comité spécial mixte et collaborer avec ses membres afin de créer des profils communautaires qui répondront aux besoins des communautés en matière de planification et d'analyse.

4.2 Mesures à plus long terme

4.2.1 Après la parution du rapport du Comité spécial mixte, élaborer une proposition sur le déroulement des prochaines démarches et la mettre en œuvre.

4.2.2 La question du financement sera également étudiée après la parution des recommandations du Comité.

4.2.3 Le GTNO travaillera aussi avec les groupes intéressés afin d'élaborer et de mettre en œuvre une Initiative d'appui au bénévolat (voir la Recommandation n^{o} 9.)

Mise en valeur du potentiel

Recommandation n° 5 : Recherche et prestation de programmes dans le Nord

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que les gouvernements, les organismes non gouvernementaux, les établissements d'enseignement et le secteur privé forment des partenariats de mise en valeur du potentiel des T. N.-O. en matière de recherche et de prestation d'un plus grand nombre de programmes dans les Territoires, au lieu de recourir aux services provenant du Sud. Le Groupe de travail recommande aussi que ce travail commence immédiatement et qu'il se poursuive à long terme.

Réaction du GTNO

Le GTNO approuve la recommandation d'améliorer la mise en valeur du potentiel du Nord en matière de recherche. Nous consoliderons les activités et les programmes du GTNO déjà existants dans les secteurs de la recherche et de l'innovation, sous la direction de l'Institut de recherche Aurora, afin de promouvoir des partenariats et créer des liens.

Nous reconnaissons aussi l'excellence de la recherche en sciences sociales qui s'effectue à l'heure actuelle par des organismes du Nord comme l'Institut social et culturel Gwich'in et le Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles.

Le GTNO est prêt à étudier la possibilité de la mise sur pied d'un Réseau d'excellence en recherches culturelles et sociales. Ce réseau n'aura pas pour dessein de centraliser les activités des organismes déjà existants, mais plutôt d'encourager la création des liens, la collaboration et le partage des ressources.

Le GTNO convient également que la prestation de programmes devrait se faire dans les T. N.-O. au lieu de recourir aux services du Sud, là où il peut être prouvé que cette approche produit une qualité de service équivalente et qu'elle est rentable. Il s'agit d'un dossier que nous devrons étudier plus en profondeur avec nos partenaires des gouvernements autochtones et fédéral, ainsi qu'avec les organismes non gouvernementaux.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

5.1 Mesures immédiates

5.1.1 Sous la direction de l'Institut de recherche Aurora, le GTNO consultera des organismes non gouvernementaux, des établissements d'enseignement, des instituts sociaux et culturels des T. N.-O., le Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles, des gouvernements autochtones et le secteur privé, afin d'élaborer une proposition visant à établir un Réseau d'excellence en recherches culturelles et sociales dans les T. N.-O.

5.1.2 L'Institut de recherche Aurora aura la possibilité de faire une demande pour établir plusieurs postes de stagiaires pour les diplômés du Nord, grâce au programme déjà existant de stage dans le cadre du projet Maximiser le plein emploi dans le Nord. Ces postes seraient réservés à des agents de recherche. La recherche pourrait aussi être parrainée et financée partiellement par un ministère, tandis que sa mise en œuvre pourrait être assumée par l'un des partenaires du Réseau.

5.1.3 Un groupe de concertation composé de membres du secteur industriel du Nord, de chercheurs du Nord et d'organismes non gouvernementaux déterminera et définira clairement les priorités en matière de recherche dans le Nord. Ce groupe transmettra les résultats au Forum du Nord sur la Stratégie d'innovation du gouvernement fédéral.

5.2 Mesures à plus long terme

5.2.1 Le GTNO fera la promotion de la mise sur pied d'une bibliothèque virtuelle sur les recherches déjà existantes qui portent sur le Nord, et ce, de concert avec les partenaires énumérés.

Responsabilité

Recommandation n° 6 : Mieux-être/Approche fondée sur des indicateurs sociaux

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que les gouvernements publics et autochtones définisssent des indicateurs sociaux et les utilisent pour mesurer les conditions sociales et le mieux-être au fil du temps. Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande aussi la conception d'une méthode efficace afin de contrôler la mise en œuvre de l'Agenda social.

Réaction du GTNO

Le GTNO reconnaît que l'évaluation des indicateurs généraux de la condition sociale dans le Nord et la diffusion de cette évaluation au moyen de rapports et ce, de manière continue, constituent un outil important permettant à tous les résidents du Nord de contrôler la qualité du mieux-être et d'évaluer le progrès vers des buts sociaux plus vastes. Le GTNO s'est déja engagé publiquement dans ce domaine et a récemment publié le premier rapport annuel sur les mesures qui touchent tout le gouvernement intitulé Towards Improved Accountability (2002).

Le GTNO convient également que tous les paliers de gouvernement et toutes les parties intéressées devraient former des partenariats afin de déterminer les indicateurs sociaux les plus appropriés et les meilleures méthodes de suivi des progrès. Nous sommes aussi d'accord avec la proposition de l'Agenda social d'accorder plus d'importance à l'évaluation de la qualité des programmes.

Il serait important aussi de mettre sur pied des mécanismes de suivi et de rapport efficaces sur la mise en œuvre de l'Agenda social.Toutefois, comme la plupart des mesures devant être prises ne relèvent pas du mandat du GTNO, nous aurons besoin de consulter toutes les parties intéressées quant aux moyens de contrôler la mise en œuvre.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

6.1 Mesures immédiates

6.1.1 Formation d'un groupe de travail officiel pour déterminer et évaluer les indicateurs sociaux, dans le cadre du mandat du GTNO. À partir du travail déjà accompli par le Groupe de travail de l'Agenda social, nous ferons la promotion de l'établissement de partenariats avec les organismes non gouvernementaux et avec tous les paliers de gouvernement, afin de faire progresser le travail.

6.1.2 Création d'une stratégie pour soutenir l'élaboration d'une capacité d'évaluation dans tous les paliers de gouvernement et dans toutes les communautés à travers les T. N.-O.

6.1.3 Mise en œuvre d'un cadre de reddition des comptes en matière de santé et de services sociaux qui tiendrait compte de l'état de santé et des conditions sociales des communautés des T. N.-O.

6.2 Mesures à plus long terme

6.2.1 Le GTNO offrira de la formation sur des techniques d'évaluation de programmes afin de mettre en valeur le potentiel des communautés et des régions.

6.2.2 Le GTNO contribuera à l'élaboration et à la mise à jour de profils des communautés qui utilisent des indicateurs sociaux. Ces profils pourraient aider les communautés à définir leurs priorités en matière de mesures visant les conditions sociales.

Responsabilité

Recommandation n° 7 : Suivi, mise en œuvre et diffusion des recommandations

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que tous les gouvernements et les organismes non gouvernementaux veillent à ce que les recommandations contenues dans leurs rapports ou planifications soient mises en œuvre, évaluées et suivies, de même que diffusées publiquement.

Réaction du GTNO

Le GTNO convient qu'il appartient au gouvernement de gérer efficacement les fonds publics au moyen de suivis et d'évaluations réguliers de l'efficacité de programmes et de mécanismes d'amélioration continue de qualité des programmes. Au cours des dernières années, le GTNO a fait beaucoup d'efforts afin d'augmenter la transparence et la responsabilité du gouvernement et continuera de le faire. Dans la mesure du possible, le GTNO veillera à ce que des exemplaires des révisions de programmes, des évaluations de programmes et d'autres rapports analogues soient accessibles au public. De plus, le GTNO s'engage à informer le public sur les initiatives gouvernementales.

Le public a également le droit de connaître les résultats des révisions et des évaluations de programmes et le gouvernement doit être tenu responsable de divulguer sa réaction aux résultats de ces rapports. Il faut toutefois remarquer que les recommandations des réviseurs externes ne sont pas toujours acceptées ni mises en œuvre. Le GTNO peut s'engager à augmenter sa propre responsabilité. Cependant, les comptes rendus spécifiques sur la mise en œuvre des recommandations de l'Agenda social constituent une responsabilité collective et doivent être faits en consultation avec tous les autres partenariats.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

7.1 Mesures immédiates

7.1.1 Projets de réglementation, dans le cadre de la Loi sur les archives, pour donner à la Bibliothèque législative la prérogative de dépôt légal.

7.1.2 S'assurer que des exemplaires des révisions et des évaluations de programmes et tout autre rapport analogue élaborés durant le mandat de ce gouvernement sont déposés à la Bibliothèque législative des T. N.-O. afin d'assurer l'accès du public à ces documents.

7.1.3 Fournir au public l'information pertinente quant à l'accessibilité à ces documents à la Bibliothèque législative et en ligne.

7.2 Mesures à plus long terme

7.2.1 Élaboration et mise en œuvre d'un Cadre de responsabilité pour tous les secteurs du gouvernement, lequel comprend un mécanisme de comptes rendus réguliers dans le cadre du processus du Plan d'activités.

7.2.2 Amélioration constante des mécanismes de responsabilité et de suivi de la part du GTNO.

7.2.3 Amélioration de la disponibilité des documents gouvernementaux, grâce à sa bibliothèque virtuelle en ligne.

Responsabilité
Recommandation n° 8 : Politiques, lois et normes

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que tous les gouvernements et organismes non gouvernementaux élaborent des politiques ou lois ainsi que des normes minimales sur les programmes et les services. Le Groupe de travail recommande aussi que tous les gouvernements et les organismes non gouvernementaux fassent une révision des politiques, des lois et des normes déjà en place afin de protéger le public, guider les prestataires de services, veiller à ce que les gens aient accès aux soins, peu importe leur lieu de résidence, et que ces soins soient administrés convenablement et en toute sécurité. De plus, le Groupe de travail recommande que les politiques et les lois soient rédigées dans un langage accessible à tous.

Réaction du GTNO

Le GTNO convient qu'il doit énoncer les objectifs des programmes et des services du gouvernement plus clairement et qu'un niveau minimum de services doit être défini là où cela est approprié et réalisable. Dans la mesure du possible, l'information relative aux programmes et aux services gouvernementaux devrait être facilement accessible à tous les résidents.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

8.1 Mesures immédiates

8.1.1 Publication d'un document sur les services essentiels en matière de santé et de services sociaux, à distribuer dans tous les foyers des T. N.-O.

8.1.2 Publication, dans le site Web du GTNO, d'un cadre de planification de programmes servant à l'élaboration de tous les nouveaux programmes.

8.2 Mesures à plus long terme

8.2.1 Révision du processus de planification des programmes, afin de veiller à ce qu'il reflète les critères proposés dans l'Agenda social.

8.2.2 Tous les ministères du GTNO prendront des mesures pour préparer davantage d'information sur les programmes et services disponibles, et ce, dans un langage accessible à tous.

8.2.3 Le GTNO élaborera un guide annuel sur les programmes et les services destinés aux résidents et qui fournira l'information pertinente sur les activités du gouvernement, ainsi que sur le type de programmes et de services offerts.

8.2.4 Grâce au Groupe de travail sur les communications, le GTNO étudiera la possibilité de rédiger des résumés des politiques et des lois dans un langage simple et fera des recommandations en ce sens pour l'avenir.

Leadership et responsabilité individuelle

Recommandation n° 9 : Engagement des individus et des dirigeants

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que tout un chacun, y compris les dirigeants, soit personnellement responsables de l'amélioration des conditions sociales des T. N.-O. Le Groupe de travail recommande aussi que nous travaillions en semble afin de mieux soutenir nos dirigeants.

Réaction du GTNO

Le gouvernement convient que chaque résident des T. N.-O. est personnellement responsable de l'amélioration des conditions sociales dans les Territoires, en acceptant d'abord la responsabilité individuelle et personnelle de ses propres gestes. C'est là l'un des thèmes énoncés dans Vers de meilleurs lendemains, où nous avions reconnu spécifiquement que les gestes et les choix personnels de tous les citoyens des T. N.-O. jouaient un rôle très important dans les conditions sociales.

Toutefois, la responsabilité d'aider les gens à se trouver des sources d'habitudes de vie saine, à acquérir des habiletés au leadership et de veiller à ce que les gens soient de bons citoyens ne relève pas uniquement du gouvernement. Ces champs d'activités exigent la collaboration du GTNO, des gouvernements autochtones, des communautés et des organismes non gouvernementaux.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

9.1 Mesures immédiates

9.1.1 Publication du Self-Care Handbook et distribution dans tous les foyers des T. N.-O.

9.1.2 Revoir les politiques à degré de tolérance zéro, afin de déterminer s'il est possible d'en faire plus.

9.1.3 Établir le cadre de référence d'une Initiative d'appui au bénévolat, afin de répondre aux besoins des ONG en matière de formation de leurs bénévoles, et de favoriser un meilleur sens civique dans l'ensemble, grâce au bénévolat.

9.2 Mesures à plus long terme

9.2.1 Les ministères du GTNO continueront de faire la promotion des politiques à degré de tolérance zéro sur les comportements malsains ou dysfonctionnels.

9.2.2 Le GTNO travaillera avec les groupes intéressés afin d'élaborer et de mettre en œuvre l'Initiative d'appui au bénévolat.

Prévention

Recommandation n° 10 : Soutien des initiatives qui mettent la prévention au premier plan

Recommandation de l'Agenda social

Le Groupe de travail de l'Agenda social recommande que tous les paliers de gouvernement, tous les prestataires de services, tous les organismes non gouvernementaux, toutes les communautés, l'ensemble du secteur privé, les familles et les individus mettent la prévention au premier plan.

Réaction du GTNO

Le GTNO convient que la prévention est la clé de l'amélioration des conditions de vie pour les gens du Nord. Cela se reflète dans ses initiatives les plus récentes, lesquelles font la promotion et le soutien de choix individuels sains, notamment dans le Projet pour le développement de la petite enfance et la Stratégie de promotion de la santé, qui sont tous deux des priorités du GTNO.

Les principes sous-jacents de la Stratégie de promotion de la santé - responsabilité individuelle, connaissance des traditions, prévention, déterminants externes et approche holistique - sont étroitement liés aux recommandations de l'Agenda social.

Présentement, les quatre secteurs de la santé dont la promotion est prioritaire sont : la réduction du tabagisme et des méfaits du tabac; la vie active; le Programme Grossesses en santé et la prévention des blessures.

Les autres priorités de prévention du GTNO portent sur la sécurité relative aux armes à feu, la sécurité dans les petites embarcations et la prévention en matière de conduite en état d'ébriété.

Pour que ces initiatives de prévention soient couronnées de succès à long terme, le GTNO estime avoir besoin d'un ensemble global d'éléments comprenant : la formation et le perfectionnement, la coopération, la recherche et l'avancement des connaissances, la communication, les politiques publiques, la réorientation des services et le développement communautaire. Les principales priorités du GTNO comprennent tous ces éléments.

Pour garantir le succès des initiatives de prévention, il est également crucial que tous les paliers de gouvernement, les communautés et les partenaires non gouvernementaux travaillent ensemble à l'élaboration et à la mise en œuvre de programmes de promotion et de prévention.

Engagement public d'adoption de mesures de la part du GTNO

10.1 Mesures immédiates

10.1.1 Élaboration et publication d'une liste de toutes les initiatives de promotion et de prévention qui existent actuellement.

10.1.2 Réunion avec les parties intéressées afin de lancer la Stratégie sur la vie active aux T. N.-O.

10.1.3 Publication d'un rapport portant sur la situation des blessures dans les T. N.-O.

10.1.4 Mise en œuvre continue du Plan d'action en matière de santé et de services sociaux, au moyen de mesures comme la publication de documents sur les services essentiels et la prestation de services, ainsi que l'établissement d'un centre d'appels.

10.2 Mesures à plus long terme

10.2.1 Le GTNO continuera à faire de la promotion de choix sains une priorité, grâce aux mesures suivantes :

- en poursuivant la Stratégie sur la réduction du tabagisme et des méfaits du tabac;
- en mettant en œuvre la Stratégie sur la vie active aux T. N. -O.;
- en élargissant le Programme Grossesses en santé; et
- en mettant sur pied un plan territorial de prévention des blessures.

(Remarque : Le GTNO appuiera les projets pilotes destinés à tester un certain nombre d'approches faisant la promotion des pratiques préventives dans les communautés. Cet engagement fait partie de la réaction du GTNO à la recommandation n^{o} 2.)

Conclusion - Mise en œuvre de l'Agenda social

Ce document de réaction décrit les secteurs du mandat du GTNO pour lesquels nous pouvons prendre des mesures. Toutefois, plusieurs recommandations exigent des réactions de la part des autres niveaux de gouvernement, des ONG et des individus. Dans le cas de plusieurs domaines importants, notamment l'établissement de structures et de programmes dans le Nord permettant de réduire la dépendance envers les services du Sud, nous devons travailler avec nos partenaires afin d'obtenir les résultats désirés.

Afin d'améliorer la qualité de vie dans les T. N.-O., tout un chacun doit prendre la responsabilité de faire sa part pour parfaire les conditions sociales. Cela veut dire que nous tous - individus, communautés, gouvernements publics et autochtones et organismes non gouvernementaux - devons être prêts à travailler ensemble pour atteindre notre but collectif d'améliorer les conditions sociales partout dans les T. N.-O.

Le Groupe de travail de l'Agenda social représente plusieurs niveaux du gouvernement et d'organismes non gouvernementaux. En collaboration avec ces partenaires, nous étudierons comment nous pouvons travailler ensemble à donner suite à nos réactions et à élaborer des mécanismes appropriés de suivi de la mise en œuvre.

Le suivi des résultats escomptés est une composante cruciale de la mise en œuvre de l'Agenda social dans les T. N.-O. Nous croyons que le suivi des profils communautaires à long terme constituera le meilleur indicateur de notre succès collectif en matière d'amélioration du mieux-être de tous les résidents des T. N.-O.

Nous nous réjouissons de pouvoir travailler de manière collective à l'épanouissement des communautés et à réalisation de la vision énoncée dans Vers de meilleurs lendemains.

Annexe I

Mesures présentement en cours et qui appuient l'Agenda social

- Les démarches spécifiques entreprises par le GTNO pour améliorer la coordination entre les ministères comprennent :
  - l'établissement du Comité ministériel de l'Agenda social;
  - des réunions avec les sous-ministres des ministères responsables des programmes sociaux ;
  - l'amélioration de la coordination interministérielle dans certains programmes particuliers, notamment
    - l'harmonisation des programmes pour les aînés ou destinés aux aînés;
    - le Disabilities Framework;
    - le Cadre de développement de la petite enfance;
    - le Plan d'action contre le tabagisme;
    - la Stratégie territoriale de lutte contre le tabagisme;
    - la Stratégie sur la vie active aux T. N.-O.;
    - la Stratégie en matière d'alphabétisation.

- De concert avec Santé Canada, le ministère de la Santé et des Services sociaux travaille en consultation avec les organismes autochtones et les ONG sur l'intégration des approches de financement. On s'attend à ce que l'approche retenant le concept de la source unique soit adoptée pour l'attribution de fonds fédéraux aux communautés pour les initiatives de mieux-être (comme le Programme canadien de nutrition prénatale, Grandir ensemble, etc.).

- Dans la Stratégie d'exploitation des ressources non renouvelables et le Plan d'action en matière de santé et de services sociaux 2002-2005, le GTNO s'était engagé à soutenir les communautés dans leur essai des meilleures pratiques pour faire face aux éventuelles répercussions négatives découlant de l'exploitation des ressources non renouvelables.

- Un comité interministériel revoit le Protocole pour venir en aide aux enfants maltraités afin de le mettre à jour en fonction de la loi actuelle et de s'assurer que le personnel enseignant, les travailleurs sociaux et la police collaborent de manière efficace dans le meilleur intérêt de l'enfant.

- Un " groupe de réflexion " d'une durée de deux jours se tiendra sous l'égide du GTNO en septembre 2002. Il réunira les représentants du secteur industriel, les membres des communautés, le Conseil tribal des Gwich'in et la Inuvialuit Regional Corporation, afin d'étudier des approches conjointes pour faire face aux répercussions de l'exploitation des ressources sur les communautés.

- Le ministère des Affaires municipales et communautaires fournit des prévisions de financement pluriannuel aux gouvernements communautaires; le programme Enfants en santé accorde également des subventions aux communautés pour des projets pluriannuels.

- Au besoin, les ministères participent aux travaux du Comité spécial mixte sur les affaires des communautés sans pouvoir d'imposition foncière.

- Le GTNO a fait part de ses préoccupations sur l'approche du financement par tête dans plusieurs programmes et domaines de services. Cette préoccupation a été transmise au gouvernement fédéral tout récemment, pour ce qui est du financement des programmes de santé.

- Le GTNO publie des rapports annuels sur les mesures s'appliquant à tous les paliers du gouvernement.

- Le GTNO publie également des rapports réguliers et spéciaux sur des enjeux sociaux, notamment le Rapport sur l'état de santé de la population, les Enquêtes sur la consommation d'alcool et la toxicomanie, le Rapport annuel du coroner, Alerte au tabagisme, etc.

- Des démarches sont en cours pour mettre en valeur un potentiel d'évaluation des programmes dans l'ensemble des T. N.-O. en offrant désormais aux organismes à but non lucratif des cours auparavant offerts seulement aux employés du GTNO.

- Des spécialistes du bénévolat ont effectué des évaluations de programmes et tenu des ateliers de planification de programmes à l'intention des organismes à but non lucratif; on élabore en ce moment du matériel documentaire facile d'emploi.

- Il est possible d'accéder aux publications du gouvernement en ligne au site Web du GTNO (www.gov.nt.ca).

- La Bibliothèque législative a le mandat de servir le public en réunissant les documents produits par le gouvernement et en les rendant accessibles.

- La présentation des résultats s'est beaucoup améliorée, comme le mentionne le Rapport de la vérificatrice générale sur diverses questions.

- Dans le cadre de son engagement envers le Plan d'action en matière de santé et de services sociaux, le ministère de la Santé et des Services sociaux a entrepris un certain nombre d'activités, notamment :
  - la rédaction de documents sur un modèle de services essentiels et sur la prestation de services pour les programmes de santé et de services sociaux;
  - l'élaboration d'un Self-Care Handbook pour aider les gens à assumer de plus en plus la responsabilité de leur propre santé et de celle de leur famille;
  - l'avancement des démarches de mise en place d'un système d'évaluation de performance et de reddition de comptes à l'échelle du système de la santé et des services sociaux (y compris le ministère et toutes les autres administrations).

- La Stratégie en matière d'alphabétisation 2001-2005 a été mise en œuvre.

- Toutes les administrations des soins de santé et de services sociaux ont adopté des politiques de sécurité au travail dans leurs installations.

- Un bon nombre de stratégies préventives ont déjà été mises en place, notamment :
  - la réduction du tabagisme et des méfaits du tabac;
  - le Plan d'action contre le tabagisme, la Stratégie territoriale de lutte contre le tabagisme;
  - l'élaboration de stratégies de vie active;
  - le programme Grossesses en santé;
  - la promotion de l'allaitement;
  - la campagne d'éducation publique au SAF et aux CAF;
  - un travail de promotion sur les grossesses sans alcool auprès des vendeurs et des serveurs des établissements vendant ou servant des boissons alcoolisées;
  - la prévention des blessures.

- Une étude sur la situation des blessures dans les T. N.-O. est en cours de réalisation.

- Le GTNO appuie le développement des communautés grâce à des projets de promotion de santé communautaire et subventionnés par le Fonds de promotion de la santé.

Annexe II
PLAN DE MISE EN ŒUVRE

L'AGENDA SOCIAL - UN FILTRE

RECOMMANDATION N^{O} 1 : L'AGENDA SOCIAL - FILTRE DE PRISE DE DÉCISIONS ET CADRE D'ACTION POLITIQUE

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPONSABILITÉ
Élaborer un " filtre social " à l'usage du GTNO (1.1.1-1.2.3)	Les décisionnaires des ministères, des agences centrales et du GTNO utiliseront le " filtre social " pour évaluer les initiatives de programmes, de politiques et de lois du GTNO.	Un " filtre social ", constitué d'un ensemble de principes en matière de politiques sociales et d'une liste de contrôle des initiatives sociales Directives sur l'utilisation du " filtre social "	Février 2003	Exécutif

TRAVAILLER ENSEMBLE

RECOMMANDATION N^{O} 2 : ÉLIMINER LES OBSTACLES STRUCTURELS À LA COOPÉRATION

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Mettre sur pied cinq projets pilotes sur l'intégration et la coordination des soins de santé et des services sociaux dans les communautés touchées par l'exploitation des ressources (2.1.1)	Amélioration de l'intégration et de la coordination des soins de santé et des services sociaux, dont les services des agences non gouvernementales, et des secteurs privé et bénévole	Meilleures pratiques éprouvées en application dans cinq communautésRapport et recommandations diffusés auprès des autres communautés	Avril 2003	Santé et services sociaux
Mettre sur pied deux projets pilotes dans des communautés n'étant pas susceptibles d'être touchées par l'exploitation des ressources, afin d'évaluer les approches retenues pour les projets sur le mieux-être des communautés (2.1.2)	Augmenter le potentiel dans les communautés pour la mise en œuvre et le maintien des projets de mieux-être des communautés	Plan pour le mieux-être communautaire et la mise en œuvre du plan de travail pour chacune des communautés qui a des projets Exemples de collaborations possibles pour les gouvernements et les organismes non gouvernementaux	Mars 2003	Santé et Services sociaux
Réviser, mettre à jour et publier le Protocole pour venir en aide aux enfants maltraités (2.1.3)	Meilleure compréhension des différents rôles et des différentes responsabilités du personnel des signataires du Protocole pour venir en aide aux enfants maltraités Amélioration de la capacité à travailler en collaboration dans le meilleur intérêt de l'enfant.	Révision du Protocole pour venir en aide aux enfants maltraités Ateliers de formation	Mars 2003	Santé et Services sociaux

TRAVAILLER ENSEMBLE

RECOMMANDATION N^{O} 2 (SUITE) : ÉLIMINER LES OBSTACLES STRUCTURELS À LA COOPÉRATION

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Déterminer les obstacles à la coopération dans les lois et les politiques existantes et apporter des changements au besoin (2.2.1)	Réduction des obstacles à la coopération	Définition des obstacles à la coopération Recommandations de changements	Juin 2003	Santé et Services sociaux, ÉCF, Exécutif
À partir du " filtre social ", veiller à ce que d'éventuels obstacles à la coopération soient déterminés et éliminés dans les nouvelles lois et politiques (2.2.2)	Coopération accrue entre les ministères, les gouvernements et les organismes non gouvernementaux	Éventuels obstacles à la coopération entre les ministères déterminés et éliminés avant la mise en œuvre de nouvelles lois ou politiques	Janvier 2003	Exécutif
Continuer à promouvoir et à améliorer la coordination et la coopération dans les bureaux de la direction générale et des régions (2.2.3)	Établissement de mécanismes d'échange d'information, de consultation et de coopération	Maintien de comités interministériels actifs au niveau des sous-ministres et du personnel	Septembre 2002	Exécutif
Déterminer les services essentiels dans les secteurs des programmes sociaux afin de divulguer des possibilités de financement pour des activités " discrétionnaires " sur le mieux-être (2.2.4)	Instaurer une structure de collaboration sur les problèmes sociaux à l'intention des communautés et des régions	Description du financement possible accordé par le GTNO pour des activités ≪ discrétionnaires ≫ sur le mieux-être	Mars 2003	Santé et Services sociaux
Poursuivre le travail avec le gouvernement fédéral sur l'approche " source unique " des postes budgétaires 4 et 5 en ce qui concerne le financement et les dépensespour le financement (2.2.5)	Approche " source unique " pour les dispositions de financement des postes budgétaires 4 et 5 pour les communautés	Rapport sur les consultations effectuées auprès du gouvernement fédéral	Continu	Santé et Services sociaux
Augmenter l'accès public à l'information sur les programmes et services du GTNO dans Internet (2.2.6)	Augmenter la prise de conscience du public en ce qui a trait aux programmes et services du GTNO	Augmenter la fonction de diffusion d'information publique du site Web du GTNO au sujet des programmes et des services du GTNO du site Web du GTNO	Juin 2003	Travaux publics et Services

MISE EN VALEUR DU POTENTIEL

RECOMMANDATION N^{O} 3 : FINANCEMENT PLURIANNUEL

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Établir des critères de financement pluriannuel (3.1.1)	Précisions sur les possibilités de financement pluriannuel à l'intention des organismes et des communautés	Critères à la disposition des communautés et des ONG	31 octobre 2002	SCGF
Prendre des mesures afin de s'assurer que l'engagement envers le financement pluriannuel s'applique aux ententes de contributions pour 2003-2004, au besoin (3.1.2 - 3.1.7)	Amélioration de la capacité de planification à long terme et de rétention du personnel au sein des communautés et des ONG	Directives de politiques clairement énoncées en ce qui concerne les ententes de financement pluriannuel Ententes de financement pluriannuel, au besoin	1er avril 2003	SCGF
S'assurer que les groupes de femmes des T. N.-O. profitent au maximum des locaux du GTNO et bénéficient d'une infrastructure adéquate pour améliorer la prestation de leurs services aux clientes (3.1.8)	Espaces de bureaux améliorés et plus grands pour les groupes de femmes des T. N.-O.	Services plus efficaces pour les clientes des T. N.-O.	1er décembre 2002	Exécutif
Publier les ententes de financement pluriannuel (3.2.1)	Transparence accrue sur les ententes de financement du GTNO	Information publique sur le financement pluriannuel	Automne 2003	SCGF

MISE EN VALEUR DU POTENTIEL

RECOMMANDATION N^{O} 4 : SERVICES DE BASE DANS LES PETITES COMMUNAUTÉS

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Approcher le Comité spécial mixte sur les affaires des communautés sans pouvoir d'imposition foncière afin de travailler en collaboration sur la création de profils communautaires répondant aux besoins de planification et d'analyse des communautés (4.1.1 - 4.2.2)	Amélioration de l'accès des communautés sans pouvoir d'imposition foncière aux programmes et services du gouvernement	Proposition pour les prochaines étapes, dont l'examen des problèmes de financement (après le rapport du Comité)	Mai 2003	Affaires municipales et communautaires

MISE EN VALEUR DU POTENTIEL

RECOMMANDATION N^{O} 5 : RECHERCHE ET PRESTATION DE PROGRAMMES DANS LE NORD

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Élaborer une proposition de mise sur pied d'un Réseau d'excellence en recherches culturelles et sociales dans les T.N.-O. (5.1.1)	Approche collaborative pour déterminer les besoins en matière de recherche Avancement des connaissances dans le domaine des problèmes sociaux et culturels particuliers aux régions du Nord Contribution accrue des régions du Nord dans la détermination des priorités de recherche dans le domaine culturel et social	Proposition pour la mise sur pied d'un Réseau, comprenant la description des coûts et des ressources possibles	Décembre 2002	ÉCF
Créer des postes d'agent de recherches offerts chaque année aux diplômés du Nord par l'Institut de recherche Aurora (5.1.2)	Possibilité, pour les diplômés du Nord, de mettre en pratique leurs aptitudes et connaissances et d'acquérir de l'expérience Avancement des connaissances sur les domaines importants pour les habitants des régions du Nord	Un ou plusieurs postes de recherche d'une durée d'un an offerts à des diplômés des régions du Nord	Février 2003	ÉCF
Former un groupe de concertation composé de secteur industriel du Nord, de chercheurs du Nord et d'ONG (5.1.3)	Meilleure compréhension commune des priorités en matière de recherche dans le Nord	Définition des priorités de recherche pour les régions du Nord	Octobre 2002	ÉCF
Promouvoir la mise sur pied d'une bibliothèque virtuelle des recherches existant sur le Nord (5.2.1)	Accès accru à la recherche sur les questions importantes pour les régions du Nord Perfectionnement des ressources d'apprentissage à l'intention des écoles secondaires des régions du Nord et du Collège Aurora	Options d'aide à la mise sur pied d'une bibliothèque virtuelle	Continu jusqu'en 2003	ÉCF

RESPONSABILITÉ

RECOMMANDATION N^{O} 6 : MIEUX-ÊTRE/APPROCHE FONDÉE SUR DES INDICATEURS SOCIAUX

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Mettre sur pied un groupe de travail pour faire avancer la définition et l'évaluation des indicateurs sociaux au sein du mandat du GTNO (6.1.1)	Amélioration du suivi et des comptes rendus des changements de conditions sociales et meilleure planification des programmes sociaux Partenariats plus forts avec les ONG et tous les paliers de gouvernement au sujet de l'évaluation des indicateurs	Rapport sur les indicateurs sociaux dans les T. N.-O. Profils communautaires pour effectuer la planification des programmes sociaux dans les communautés	Mars 2003	Finances (Bureau de la statistique)
Établir une capacité d'évaluation à l'échelle du GTNO et des communautés du Nord (6.1.2)	Capacité accrue, pour le GTNO, les régions et les communautés, d'effectuer une évaluation efficace des progammes	Manuel d'évaluation des programmes Atelier Site Web interactif Stratégies pour le développement des aptitudes d'évaluation dans des régions	Mars 2003	Secrétariat du conseil de gestion financière
Mettre en place un cadre de reddition des comptes à l'échelle du système des soins de santé et des services sociaux (6.1.3)	Cadre de reddition des comptes reflétant l'engagement envers l'obligation de rendre des comptes, la transparence et la participation Cadre de reddition des comptes cohérent pour les autres parties intéressées	Cadre de reddition des comptes détaillé	Septembre 2002	Santé et Services sociaux
Offrir de la formation sur l'évaluation (6.2.1)	Capacité d'évaluation accrue pour les communautés et les régions	Ateliers offerts dans toutes les régions pendant la période 2003-2004	Avril 2003	Secrétariat du conseil de gestion financière
Mettre sur pied des profils communautaires et les mettre à jour (6.2.2)	Capacité de planification sociale accrue pour les communautés (voir également 2.1.1)	Profils communautaires de mieux-être offerts à toutes les communautés des T. N.-O.	Mars 2004	Finances

RESPONSABILITÉ

RECOMMANDATION N^{O} 7 : SUIVI, MISE EN ŒUVRE ET DIFFUSION DES RECOMMANDATIONS

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Accorder la prérogative de dépôt légal à la Bibliothèque législative (7.1.1)	Plus grand accès public aux documents du gouvernement	Réglementation en vertu de la *Loi sur les archives*	Décembre 2002	ÉCF
Veiller à ce que des exemplaires des révisions et des évaluations de programmes et autres rapports analogues élaborés durant le mandat de ce gouvernement soient déposés à la Bibliothèque législative des T. N.-O.(7.1.2)	Accès public accru aux révisions et évaluations de programmes et autres rapports analogues	Documents gouvernementaux de nature publique accessibles au public pour consultation	Septembre 2002	Exécutif
Diffuser publiquement de l'information sur l'accessibilité des documents disponibles à la Bibliothèque législative et en ligne (7.1.3)	Plus grande conscientisation du public quant à l'accès aux documents	Stratégie de communication	Décembre 2003	Exécutif
Créer et mettre en œuvre un cadre de reddition de comptes à l'échelle du gouvernement (7.2.1, 7.2.2)	Transparence et reddition des comptes de la part du GTNO et des autres parties intéressées	Cadre de reddition des comptes à l'échelle du gouvernement	Été 2003	Secrétariat du conseil de gestion financière
Augmenter l'accès aux documents gouvernementaux au moyen de la bibliothèque en ligne du GTNO(7.2.3)	Accès accru du public aux documents gouvernementaux	Plus de documents gouvernementaux traitant d'affaires publiques sur les sites Web des ministères et du GTNO	Janvier 2003	Exécutif

RESPONSABILITÉ

RECOMMANDATION No 8 : POLITIQUES, LOIS ET NORMES

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Publier un document sur les services essentiels et le distribuer dans tous les foyers des T. N.-O. (8.1.1)	Prise de conscience plus grande de la part du public sur les services essentiels offerts par le système des soins de santé et des services sociaux	Publication d'un document sur les services essentiels	Octobre 2002	Santé et Services sociaux
Publier un cadre de planification de programmes sur le site Web du GTNO et l'appliquer à tout nouveau programme (8.1.2)	Grande qualité en matière de planification et d'évaluation des programmes et des services	Critères d'approbation des programmes à la disposition du GTNO et des autres parties intéressées	Septembre 2002	Secrétariat du conseil de gestion financière
Revoir le cadre de planification de programmes afin d'y incorporer les principes proposés dans l'Agenda social (8.2.1)	Cadre de référence cohérent et fondé sur les principes de l'Agenda social destiné à la planification des nouveaux programmes et des nouvelles initiatives	Cadre de planification de programmes révisé et soumis au Cabinet	Avril 2003(sur approbation du " filtre social ")	Secrétariat du conseil de gestion financière
Prendre des mesures, dans tous les ministères, pour qu'il y ait plus d'information en langage simple sur les programmes et services (8.2.2)	Prise de conscience plus grande de la part du public sur les programmes et services du gouvernement	Rapport d'ensemble sur les propositions des ministères visant à clarifier les services et à rédiger des documents dans un langage simple	Avril 2003	Exécutif
Publier un guide sur les programmes et services du GTNO (8.2.3)	Information générale et claire sur les programmes et services du GTNO offerts au public	Premier guide annuel sur les programmes et services du GTNO	Septembre 2003	Exécutif
Étudier la possibilité de rédiger des résumés de lois et de politiques dans un langage simple (8.2.4)	Réflexion sur les meilleures pratiques pour que le public ait accès aux politiques et aux lois	Recommandations au Cabinet et au Conseil de gestion financière au sujet de directives de rédaction de politiques et de lois en langage simple	Janvier 2003	Exécutif

LEADERSHIP ET RESPONSABILITÉ INDIVIDUELLE

RECOMMANDATION N^{O} 9 : ENGAGEMENT DES INDIVIDUS ET DES DIRIGEANTS

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Publier un Self-Care Handbook et le distribuer dans tous les foyers des T. N.-O. (9.1.1)	Amélioration des connaissances en matière d'auto-administration de soins parmi les habitants des T. N.-O.	Self-Care Handbook	Décembre 2002	Santé et Services sociaux
Révoir les politiques à degré de tolérance zéro pour déterminer s'il est possible d'en faire davantage (9.1.2, 9.2.1)	Amélioration du mieux-être pour les individus travaillant dans les installations du GTNO ou les visitant	Recommandations d'amélioration des politiques à degré de tolérance zéro	Mars 2004	Exécutif
Travailler avec des goupes intéressés à l'élaboration et à la mise en œuvre de l'Initiative d'appui au bénévolat (IAB) (9.1.3, 9.2.2)	Soutien aux organismes non gouvernementaux et aux communautés sur le perfectionnement de leurs bénévoles Renforcer le secteur du bénévolat partout dans les T. N.-O. Promouvoir le civisme	Plan d'action de l'IAB Déclaration du GTNO sur le bénévolat	Février 2003	Affaires municipales et communau-taires

PRÉVENTION

RECOMMANDATION N^{O} 10 : SOUTIEN DES INITIATIVES QUI METTENT LA PRÉVENTION AU PREMIER PLAN

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Publier une liste de toutes les initiatives courantes de promotion et de prévention (10.1.1)	Prise de conscience plus grande du public sur les initiatives courantes de promotion et de prévention	Publication d'une liste de toutes les initiatives de promotion et de prévention	Octobre 2002	Santé et Services sociaux
Publier un rapport sur l'état des blessures dans les T. N.-O. (10.1.3)	Meilleure compréhension des blessures dans les T. N.-O. et sur ce qui peut être fait pour les prévenir	Publication d'un rapport sur les blessures dans les T. N.-O.	Mars 2003	Santé et Services sociaux
Poursuivre la mise en œuvre du Plan d'action en matière de santé et de services sociaux (10.1.4)	Meilleure compréhension des services offerts et une meilleure connaissance de l'auto-administration des soins parmi les résidents des T. N.-O. Amélioration de l'accès aux services après les heures de fermeture	Publication et distribution d'un document sur les services essentiels Distribution d'un Self-care handbook dans tous les foyers des T. N.-O. Établissement d'un Centre d'appels pour les T. N.-O.	Octobre 2002	Santé et Services sociaux
Réduire le tabagisme et les méfaits du tabac - priorité de la Stratégie de promotion de la santé (10.2.1)	Réduction du tabagisme dans les T. N.-O.	Comité directeur des T. N.-O., avec un nombre croissant de membres des organismes autochtones, de jeunesse, etc. Premier stade de l'élaboration de programmes d'études destinés aux écoles Étude de faisabilité sur la création de lois contre le tabagisme Promotion du concours J'arrête, j'y gagne Coordination de formation des professionnels de la santé	2002-2003	Santé et Services sociaux

PRÉVENTION

RECOMMANDATION N^{O} 10 : SOUTIEN DES INITIATIVES QUI METTENT LA PRÉVENTION AU PREMIER PLAN

MESURE(S)	RÉSULTAT(S) OBTENU(S)	RÉSULTAT(S) ATTENDU(S)	DATE LIMITE	RESPON-SABILITÉ
Stratégie sur la vie active aux T.N.-O. (10.1.2, 10.2.1)	Prise de conscience publique plus grande au sujet du concept de la vie active Augmentation du nombre de personnes physiquement actives dans les T.N.-O.	Lancement du processus de la Stratégie sur la vie active aux T.N.-O. Réunion des parties intéressées les plus importantes prévue pour l'automne 2002 Activités de promotion : Semaine de la récréation et de la forme physique, campagnes médiatiques, information pour l'annuaire de Recreation and Parks Association (RPA) Travail auprès des jeunes sur l'élaboration de stratégies	Octobre 2002- Mars 2003	Affaires municipales et communau-taires
Programmes liés à Grossesses en santé (10.2.1)	Prise de conscience publique plus grande au sujet du SAF et des CAF, surtout chez les hommes et les jeunes Plus d'information pour les femmes et les professionnels de la santé au sujet des grossesses en santé	Prise de conscience sur la promotion et la prévention du SAF et des CAF Journée internationale du SAF Prise de conscience sur le SAF chez les jeunes et les hommes Matériel de promotion additionnel Enquête sur l'allaitement naturel Conclusion d'un manuel sur les grossesses en santé à l'intention des professionnels de la santé	Septembre 2002 - Mars 2004	Santé et Services sociaux
Prévention des blessures (10.2.1)	Meilleure compréhension des blessures et établissement de mesures de prévention	Commencer à élaborer un plan territorial de prévention des blessures (stade de la conception seulement, pour cette année)	Mars 2004	Santé et Services sociaux